

# **BELGISCHE SENAAT**

---

**13 juli 2004**

—

**De Senaat tijdens  
de buitengewone zitting 2003 en  
de gewone zitting 2003-2004**

**Persconferentie**

**van de heer Armand De Decker, Voorzitter van de Senaat**

—

## Inhoudstafel

I.	Plenaire vergadering	3	
II.	Commissies, adviescomités en werkgroepen	5	
	1. Commissie voor de Institutionele Aangelegenheden	5	
	2. Commissie voor de Justitie	7	
	3. Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging		11
	4. Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden		28
	5. Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden	33	
	6. Commissie voor de Sociale Aangelegenheden	36	
	7. Commissie voor de opvolging van buitenlandse missies	44	
	8. Bijzondere commissie “Globalisering”	45	
	9. Werkgroep “Bio-ethiek”	47	
	10. Werkgroep “Vergrijzing van de bevolking”	49	
	11. Werkgroep “Ruimtevaart”	50	
	12. Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen		52
	13. Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden		54
	14. Commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten		55
	15. Controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen	56	
III.	Parlementaire overlegcommissie	58	
IV.	Reglement	59	
V.	Internationale vergaderingen	60	
	1. Raadgevende interparlementaire Beneluxraad	60	
	2. Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa	61	
	3. Assemblee van de West-Europese Unie	63	
	4. Parlementaire Assemblee van de Organisatie voor de Veiligheid en de Samenwerking in Europa (OVSE)	64	
	5. Conferentie van de commissies voor de communautaire en Europese Aangelegenheden van de Parlementen van de Europese Unie (“COSAC”)		66
	6. Interparlementaire Unie	67	
	7. Euro-Mediterrane Parlementaire Assemblee (EPA)	69	
VI.	Internationale betrekkingen	70	
	1. Conferenties in het buitenland	70	
	2. Vereniging van de Senaten van Europa	72	
	3. Officiële bezoeken van de Voorzitter van de Senaat in het buitenland	73	
	4. Ontvangst van President Kabila in de Senaat	74	
	5. Buitenlandse prominenten ontvangen door de Voorzitter van de Senaat		75
	6. Ambassadeurs die door de Voorzitter van de Senaat werden ontvangen		75
	7. Officiële bezoeken van buitenlandse delegaties aan de Senaat	76	
	8. Varia	77	
VII.	Communicatie	78	
	1. Mediarelaties	78	
	2. Public Relations	79	

## I. Plenaire vergadering

### a) Aantal plenaire vergaderingen

Sedert de opening van de buitengewone zitting 2003 werden **70** plenaire vergaderingen gehouden, die in totaal **210** uren hebben geduurd. (tot en met 8 juli 2004)

### b) Wetgevend werk

Deze werkzaamheden resulteerden in **de aanneming** van :

- **1** ontwerp tot wijziging van de Grondwet;
- **88** wetsontwerpen (*klassieke* bicamerale procedure), waarvan 2 ontwerpen van bijzondere wet;
- **24** wetsontwerpen (evocatieprocedure);
- **15 voorstellen van wet** ingediend door senatoren (1);

(\*)

- 1) *Wetsvoorstel tot toekenning van het actief kiesrecht bij de gemeenteraadsverkiezingen aan vreemdelingen (van de heren Mahoux, Moureaux, Istasse en mevr. Lizin.); nr. 3-13/1*
- 2) *Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 51bis in de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht, wat betreft de oorlogsvrijwilligers (van mevr. Lizin); nr. 3-24/1*
- 3) *Wetsvoorstel houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht (van mevr. Leduc, de heer Mahoux, mevr. Vanlerberghe en mevr. de T' Serclaes); nr. 3-27/1*
- 4) *Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 december 1997 houdende verbod op de reclame voor tabaksproducten en tot oprichting van een Fonds ter bestrijding van het tabaksgebruik (van de heren Happart, Istasse, mevr. Defraigne, de heren Thissen en Siquet); nr. 3-74/1*
- 5) *Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 houdende organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus wat betreft de bevoegdheid van de comités tot aankoop van onroerende goederen voor meergemeentezones (van de heer Vandenhove); nr. 3-131/1*
- 6) *Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, wat betreft de erkenning van handelszaken voor dieren (van mevr. Defraigne); nr. 3-298/1*
- 7) *Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 42 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren (van mevr. Defraigne); nr. 3-300/1*
- 8) *Wetsvoorstel tot wijziging van de Nederlandse tekst van artikel 10, laatste lid, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof (van de heren Dedecker en Willems); nr. 3-318/1*
- 9) *Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte en de wet van 17 april 1835 op de onteigening ten algemene nutte (van de heer Coveliers); nr. 3-371/1*
- 10) *Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 13 april 1995 betreffende de handelsagentuurovereenkomst met het oog op de bescherming van de kandidaten en de leden van de paritaire overlegorganen (van de heer Willems, mevr. Vienne en mevr. Bousakla); nr. 3-435/1*
- 11) *Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement (van de heren Vandenhove, Wille en Moureaux, en Mevr. Defraigne); nr. 3-513/1*
- 12) *Wetsvoorstel betreffende de erkenning van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk die slachtoffers van opzettelijke gewelddaden begeleiden (van de heer Malmendier); nr. 3-524/1*
- 13) *Wetsvoorstel tot aanpassing van verschillende kieswetten aan de verlaging van de verkiesbaarheidsleeftijd voor de Gewest- en Gemeenschapsraden (van de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden); nr. 3-564/1*
- 14) *Wetsvoorstel betreffende de follow-up van het optreden van de regering op het stuk van de Millenniumdoelstellingen inzake ontwikkeling (van mevr. Lizin, de heren Vandenberghe, Hostekint, Roelants du Vivier en Galand.); nr. 3-579/1 (vervolg op pagina 4)*
- (\*) (vervolg pagina 3)
- 15) *Wetsvoorstel betreffende de onvatbaarheid voor beslag en de onoverdraagbaarheid van de bedragen waarvan sprake is in de artikelen 1409, 1409bis en 1410 van het Gerechtelijk Wetboek wanneer die bedragen op een zichtrekening gecrediteerd zijn (van de heren Mahoux en Poty); nr. 3-586/1.*

- 1 voorstel tot herziening van de Grondwet (\*\*);
- 6 voorstellen van resolutie;
- 1 voorstel tot wijziging van het Reglement.

### Evocatieprocedure

De Kamer heeft **60** teksten overgezonden die voor evocatie in aanmerking kwamen. Tijdens de huidige zitting heeft de Senaat haar evocatierecht **27** maal uitgeoefend. De tekst is geamendeerd en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers in **4** gevallen.

In deze **4** gevallen :

- **3** gevallen waar de Kamer van volksvertegenwoordigers de tekst van de Senaat volledig heeft aangenomen;
- **1** tekst is nog aanhangig bij de Kamer van volksvertegenwoordigers;

### **c) Parlementaire controle**

Tijdens dezelfde zitting heeft de Senaat **330** vragen om uitleg (5 vragen om uitleg werden in de commissies behandeld) en **368** mondelinge vragen aanhoord.

Bovendien werden er tot op heden **1020** schriftelijke vragen gesteld.

### **d) Debatten**

De Senaat heeft tevens in plenaire vergadering debatten gehouden over de volgende onderwerpen :

- het veiligheidsbeleid;
- de situatie in Congo;
- de betrekkingen van België met Centraal-Afrika (Rwanda, Democratische Republiek Congo en Burundi).

\*  
\*   \*   \*

## **II. Commissies, adviescomités en werkgroepen**

De commissies van de Senaat hebben in totaal **508** vergaderingen gehouden met een totale duurtijd van **929** uren en 45 minuten.

### **Werkzaamheden van de diverse commissies :**

---

(\*\*) *Herziening van artikel 67 van de Grondwet.*

## 1. Commissie voor de Institutionele Aangelegenheden

Voorzitter : de heer Armand De Decker.

### a. Wetgeving

#### 1. *Aangenomen voorstellen tot herziening van de Grondwet*

- Herziening van artikel 67 van de Grondwet; nr. 3-639/1;<sup>1</sup>
- Herziening van het opschrift van titel III, hoofdstuk IV, afdeling I, onderafdeling I, van de Grondwet; nr. 3-671/1.

#### 2. *Aangenomen wetsontwerpen*

- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen; nr. 3-89/1;
- Wetsontwerp houdende opheffing van het verval van sommige wetsontwerpen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet; nr. 3-311/1;
- Wetsontwerp houdende opheffing van het verval van sommige wetsontwerpen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet; nr. 3-312/1;
- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de bijzondere wetten van 16 juli 1993 en 13 juli 2001; nr. 3-659/1.

#### 3. *In bespreking zijnde voorstellen*

- Herziening van artikel 22bis van de Grondwet, teneinde een lid toe te voegen betreffende de bescherming van aanvullende rechten van het kind
- (Verklaring van de wetgevende macht, zie het "Belgisch Staatsblad" nr. 128 - Tweede uitgave van 10 april 2003); nr. 3-265/1;
- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 6, § 1, VIII, 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen; nr. 3-293/1;
- Herziening van artikel 44, eerste lid, van de Grondwet, teneinde de Kamers op de tweede dinsdag van september bijeen te roepen; nr. 3-415/1;
- Herziening van artikel 23 van de Grondwet, om een lid toe te voegen betreffende het recht voor de burger op een universele dienstverlening inzake post, communicatie en mobiliteit  
(Verklaring van de wetgevende macht, zie het "Belgisch Staatsblad" nr. 128 - Tweede uitgave van 10 april 2003)

---

Herziening van artikel 23, derde lid, van de Grondwet, teneinde het aan te vullen met een 6°, dat het recht op water waarborgt; nr. 3-480/1.

#### 4. *Vervallen wetsvoorstellen ingevolge de goedkeuring van het nr. 3-639/1*

- Voorstel van bijzondere wet tot aanvulling van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van de bijzondere wet van 12 januari 1989

---

<sup>1</sup> Zie ook punt 4.

met betrekking tot de Brusselse instellingen teneinde uitdrukkelijk te bepalen wanneer het mandaat van de leden van de gemeenschaps-en gewestraden eindigt; nr. 3-481/1;

- Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap teneinde uitdrukkelijk te bepalen wanneer het mandaat van de leden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap eindigt; nr. 3-482/1.

## 2. Commissie voor de Justitie

Voorzitter : de heer Hugo Vandenberghe.

### a. Wetgeving

#### 1. Aangenomen wetsontwerpen

- Wetsontwerp betreffende ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht; nr. 3-136/1;
- Wetsontwerp betreffende terroristische misdrijven; nr. 3-332/1;
- Wetsontwerp betreffende het Europees aanhoudingsbevel; nr. 3-395/1;
- Wetsontwerp betreffende de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof en de internationale straftribunalen; nr. 3-478/1;
- Wetsontwerp betreffende de erkenning van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk die slachtoffers van opzettelijke gewelddaden begeleiden; nr. 3-524/1;
- Wetsontwerp houdende verticale integratie van het openbaar ministerie; nr. 3-541/1;
- Wetsontwerp tot omzetting van het besluit van de Raad van de Europese Unie van 28 februari 2002 betreffende de oprichting van Eurojust teneinde de strijd tegen ernstige vormen van criminaliteit te versterken; nr. 3-661/1;
- Wetsontwerp betreffende de bescherming van de consumenten bij verkoop van consumptiegoederen; nr. 3-722/1.

#### 2. Aangenomen wetsvoorstellen

- Wetsvoorstel houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht (van mevrouw Jeannine Leduc c.s.); nr. 3-27/1.

*De commissie voor de Justitie heeft meer dan vier maanden gewijd aan de bespreking van het wetsvoorstel houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht (IPR).*

*Dank zij de constructieve medewerking van de leden van de commissie, van de minister van Justitie en mede door de technische bijstand van de professoren Erauw, Fallon en Van Houtte, konden deze werkzaamheden in april 2004 tot een goed einde worden gebracht en kan men voortaan spreken van een Wetboek van internationaal privaatrecht.*

*Het internationaal privaatrecht omvat het geheel van bepalingen die in een Staat, in verband met private situaties van internationale aard in burgerlijke en handelszaken, de volgende materies regelen : de bevoegdheid van de nationale overheden, de aanwijzing van het toepasselijke nationale recht door middel van conflicten- of verwijzingsregels en het bepalen onder welke voorwaarden een buitenlandse rechterlijke beslissing of een buitenlandse authentieke akte in een Staat gevolgen kan hebben.*

*De potentiële impact van dergelijk wetboek in een land met een aanzienlijk aantal allochtone inwoners hoeft geen betoog.*

*./..*

*Tot nu toe was het Belgische IPR niet transparant, want verspreid over oude en onvolledige teksten.*

*Wel bestaan er reeds Europese en internationale verdragen die specifieke regels harmoniseren.*

*In de rechtspraak waren ook heel wat anachronismen uitgeschakeld en moderne oplossingen uitgedacht. Het nieuwe Wetboek van internationaal privaatrecht bevestigt meestal die rechtspraak.*

*Het wetboek wil bijvoorbeeld duidelijkheid scheppen over de bevoegdheid van de Belgische autoriteiten om een huwelijk te voltrekken en over de weigeringsgronden bij verstoting.*

*Zo worden ook de internationale bevoegdheid en het toepasselijk recht bepaald met betrekking tot schaderegelingen voortvloeiend uit een ongeval in het buitenland waarbij Belgen zijn betrokken, of een ongeval met buitenlanders dat zich in België voordoet, of met betrekking tot contractuele verbintenissen die in België zijn ontstaan of uitgevoerd, of met betrekking tot collectieve procedures die op de insolventie van de schuldenaar berusten, in de zin van een procedure van faillissement, een procedure van gerechtelijk akkoord en een collectieve schuldenregeling.*

### 3. Aangenomen resolutie

- Voorstel van resolutie over het federale beleid om de juridische situatie van Marokkaanse en Belgo-Marokkaanse vrouwen in België te verbeteren (van mevrouw Jacinta De Roeck c.s.); nr. 3-316/1.

### 4. In bespreking zijnde wetsvoorstellen en -ontwerpen

- Wetsvoorstel houdende het Wetboek van strafprocesrecht (van de heer Hugo Vandenberghe c.s.); nr. 3-450/1;
- Wetsontwerp tot toekenning aan de journalisten van het recht om hun informatiebronnen te verzwijgen; nr. 3-670/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 505 van het Strafwetboek betreffende de heling (van de heer François Roelants du Vivier); nr. 3-39/1;
- Wetsvoorstel dat ertoe strekt artikel 1344septies van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de verplichte poging tot minnelijke schikking inzake huurcontracten op te heffen (van mevrouw Clotilde Nyssens en de heer Christian Brotcorne); nr. 3-225/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de regelgeving betreffende levenloos geboren kinderen (van mevrouw Sabine de Bethune c.s.); nr. 3-268/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 478 van het Gerechtelijk Wetboek (van de heer Hugo Coveliers); nr. 3-308/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte en de wet van 17 april 1835 op de onteigening ten algemene nutte (van de heer Hugo Coveliers); nr. 3-371/1;

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen (van de heer Berni Collas); nr. 3-500/1.

b. Jaarverslagen – Debatten – Hoorzittingen

- Het jaarrapport 2003 inzake de strijd tegen de mensenhandel van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding : Pleidooi voor een integrale benadering, analyse van de wetgeving en de rechtspraak; nr. 3-257/1;
- Het jaarlijks activiteitenverslag 2003 van het Hof van Cassatie; nr. 3-453/1;
- De jaarlijkse activiteitenverslagen 2003 van de hoven van beroep van Antwerpen, Gent, Bergen en Luik; nr. 3-454/1;
- De activiteitenverslagen met betrekking tot de verlenging van de aanvullende kamers van de hoven van beroep (artikelen 106bis en 112, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek); nr. 3-490/1;
- De jaarstatistiek van het openbaar ministerie over de opsporing en vervolging van strafzaken door de parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg (jaar 2002) : vergadering met het college van procureurs-generaal;
- Het jaarverslag 2002 van de Hoge Raad voor de Justitie;
- Debat over de strijd tegen het terrorisme (met de commissie voor de Binnenlandse Zaken en de analoge commissies van de Kamer van volksvertegenwoordigers);
- Wetsvoorstel houdende het Wetboek van strafprocesrecht (van de heer Hugo Vandenberghe c.s.); nr. 3-450/1.- Hoorzittingen met :
  - de heer Y. Liégeois, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen,
  - vertegenwoordigers van de Belgische Vereniging van Onderzoekersrechters,
  - vertegenwoordigers van de Ordre des Barreaux francophones et germanophone,
  - mevrouw Anne Leriche, directeur van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie,
  - mevrouw Diane Reynders, adviseur-generaal voor het Strafrechtelijk Beleid,
  - de heer Alwin Lox, diensthoofd beleidsondersteuning bij de Algemene Directie van de Gerechtelijke Politie,
  - vertegenwoordigers van de Hoge Raad voor de Justitie,
  - de heer M. Nève, ondervoorzitter van het Europees Comité inzake de voorkoming van folteringen en onmenselijke of vernederende behandelingen of straffingen;
- Wetsontwerp tot toekenning aan de journalisten van het recht om hun informatiebronnen te verzwijgen; nr. 3-670/1.- Hoorzittingen met :
  - de heer Pol Deltour en mevrouw Martine Simonis, nationaal secretarissen van de Algemene Vereniging van Beroepsjournalisten van België,

- de heer D. Voorhoof, professor aan de Rijksuniversiteit Gent, departement politieke en sociale wetenschappen,
- de heer A. Strowel, professor aan de Facultés Universitaires Saint-Louis,
- de heer Koen Lemmens, professor aan de Vrije Universiteit Brussel,
- de heer M. De Haan, hoofdredacteur van Télé Bruxelles,
- de dames M. Boribon en Anciaux, respectievelijk secretaris-generaal en juriste bij de Journaux francophones belges,
- de heer Nico Van Nieuwenhuyzen, vertegenwoordiger van Febelma,
- de heer Rogier Goos, vertegenwoordiger van de Vlaamse Dagbladpers;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 478 van het Gerechtelijk Wetboek; nr. 3-308/1.- Hoorzittingen met :
  - de heer du Jardin, procureur-generaal bij het Hof van Cassatie,
  - de heer Lahousse, eerste voorzitter van het Hof van Cassatie,
  - de heer Gérard, stafhouder van de Orde van Advocaten bij de balie bij het Hof van Cassatie;

c. Varia

- Jaarlijkse ontmoeting met de hoge magistratuur;
- Hoorzitting met de kandidaten niet-magistraten voor de Hoge Raad voor de Justitie.

### 3. Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

Voorzitter : mevrouw Anne-Marie Lizin.

#### a. Wetgeving

##### 1. Aangenomen wetsontwerpen

- Wetsontwerp houdende instemming met volgende internationale akten :
  - 1° Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije,
  - 2° Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Estland,
  - 3° Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Letland,
  - 4° Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Litouwen,
  - 5° Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Roemenië,
  - 6° Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de toetreding van de Slowaakse Republiek,
  - 7° Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de toetreding van de Republiek Slovenië,
 ondertekend te Brussel op 26 maart 2003; nr. 3-142/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Portugese Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie, en met de Slotakte, gedaan te Athene op 16 april 2003; nr. 3-176/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de wijziging van artikel 1 van het Verdrag inzake het verbod of de beperking van het gebruik van bepaalde conventionele wapens die geacht kunnen worden buitensporig leed te veroorzaken of een niet-onderscheidende werking te hebben, aangenomen te Genève op 21 december 2001; nr. 3-177/1;

- Wetsontwerp betreffende de toetreding van België :
  - 1° tot de Overeenkomst tussen de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en de Regering van de Franse Republiek met betrekking tot de Europese luchtmachtgroep, en Bijlagen A en B, ondertekend te Londen op 6 juli 1998;
  - 2° tot het Protocol ter amendering van de Overeenkomst met betrekking tot de Europese luchtmachtgroep, ondertekend te Londen op 16 juni 1999; nr. 3-192/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van het Koninkrijk Thailand inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, en met het Bijvoegsel, ondertekend te Brussel op 12 juni 2002; nr. 3-193/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst van Locarno tot instelling van een internationale classificatie voor tekeningen en modellen van nijverheid, en met de Bijlage, ondertekend te Locarno op 8 oktober 1968 en gewijzigd op 28 september 1979; nr. 3-194/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Costa Rica inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 26 april 2002; nr. 3-195/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Aanvullende Overeenkomst bij de Overeenkomst van 11 april 1967 tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen van inkomen en van vermogen, met inbegrip van de ondernemingsbelasting en de grondbelastingen, en bij diens Slotprotocol, ondertekend te Brussel op 5 november 2002; nr. 3-196/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds, met de Bijlagen I tot en met XVII, en met de Slotakte, gedaan te Brussel op 18 november 2002; nr. 3-215/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Europees Verdrag inzake de schadeloosstelling van slachtoffers van geweldsmisdrijven, gedaan te Straatsburg op 24 november 1983; nr. 3-218/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake de strafrechtelijke bestrijding van corruptie, gedaan te Straatsburg op 27 januari 1999; nr. 3-230/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tot oprichting van de Internationale Organisatie voor Wijnstok en Wijn, en met de Slotakte, gedaan te Parijs op 3 april 2001; nr. 3-231/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Polen tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken en het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en met het Protocol, ondertekend te Warschau op 20 augustus 2001; nr. 3-232/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Kroatië tot het vermijden van dubbele belasting en tot het

voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 31 oktober 2001; nr. 3-233/1;

- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regeringen van het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, enerzijds, en de Regering van de Slowaakse Republiek, anderzijds, betreffende de overname van onregelmatig binnengekomen of verblijvende personen, ondertekend te Bratislava op 21 mei 2002; nr. 3-234/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de herziene tekst van het Internationaal Verdrag voor de bescherming van planten, en met de Bijlage, aangenomen te Rome op 17 november 1997 tijdens de 29ste zitting van de Conferentie van de FAO; nr. 3-246/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afvalstoffen, en met de Bijlagen 1, 2 en 3, gedaan te Londen op 7 november 1996; nr. 3-247/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake de internationale samenwerking en de bescherming van kinderen op het gebied van de interlandelijke adoptie, gedaan te Den Haag op 29 mei 1993; nr. 3-259/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tot wijziging van de Internationale overeenkomst inzake de vereenvoudiging en harmonisatie van douaneprocedures, gedaan te Kyoto op 18 mei 1973, gedaan te Brussel op 26 juni 1999; nr. 3-260/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de volgende Internationale akten :
  - 1° het Verdrag van de Verenigde Naties tegen transnationale georganiseerde misdaad,
  - 2° het Aanvullend Protocol tegen de smokkel van migranten over land, over de zee en in de lucht, bij het Verdrag van de Verenigde Naties tegen transnationale georganiseerde misdaad,
  - 3° het Aanvullend Protocol inzake de preventie, bestrijding en bestraffing van mensenhandel, in het bijzonder vrouwenhandel en kinderhandel, bij het Verdrag van de Verenigde Naties tegen transnationale georganiseerde misdaad, gedaan te New York op 15 november 2000,
  - 4° het Aanvullend Protocol tegen de ongeoorloofde vervaardiging van en handel in vuurwapens, de onderdelen, componenten en munitie ervan, bij het Verdrag van de Verenigde Naties tegen transnationale georganiseerde misdaad, gedaan te New York op 31 mei 2001; nr. 3-261/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid bij het Verdrag inzake biologische diversiteit, en met de Bijlagen, gedaan te Montreal op 29 januari 2000; nr. 3-278/1;

- Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de Staten die partij zijn bij het Verdrag tot oprichting van een Europees ruimte-agentschap en het Europees ruimte-agentschap betreffende de bescherming en de uitwisseling van geclassificeerde informatie, gedaan te Parijs op 19 augustus 2002; n° 3-285/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Slovenië inzake politiesamenwerking, ondertekend te Brussel op 22 januari 2001; nr. 3-295/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Internationaal Verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme, en met de Bijlage, aangenomen te New York op 9 december 1999; 3-338/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Canada tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en met het Protocol, ondertekend te Ottawa op 23 mei 2002; nr. 3-339/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Wijziging van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken, aangenomen te Montreal op 17 september 1997; nr. 3-352/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden betreffende de arbitrage in verband met de reactivering en de modernisering van de IJzeren Rijn, gesloten te Den Haag bij wisseling van nota's gedagtekend op 22 juli 2003 en 23 juli 2003; nr. 3-363/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Georgië tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 14 december 2000; nr. 3-364/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regeringen van het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van de Republiek Kroatië betreffende de overname van onregelmatig binnengekomen of verblijvende personen, en met de Aanhangsels I en II, gedaan te Zagreb op 11 juni 1999; nr. 3-380/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake de voorkoming en bestraffing van misdrijven tegen internationaal beschermde personen, met inbegrip van diplomaten, gedaan te New York op 14 december 1973; nr. 3-397/1;

- Wetsontwerp houdende instemming met de volgende Internationale Akten:
  - 1° Eerste Protocol betreffende de uitlegging door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, voor ondertekening opengesteld te Rome op 19 juni 1980, en Gemeenschappelijke Verklaringen;
  - 2° Tweede Protocol waarbij aan het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen bepaalde bevoegdheden worden toegekend inzake de uitlegging van het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, voor ondertekening opengesteld te Rome op 19 juni 1980, gedaan te Brussel op 19 december 1988; nr. 3-398/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regeringen van het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, enerzijds, en de Regering van de Republiek Slovenië, anderzijds, betreffende de overname van onregelmatig binnengekomen of verblijvende personen, gedaan te Wenen op 16 november 1992; nr. 3-399/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, ter ondertekening opengesteld te Rome op 19 juni 1980, en tot het Eerste en Tweede Protocol betreffende de uitlegging ervan door het Hof van Justitie, en met de Gemeenschappelijke Verklaring, gedaan te Brussel op 29 november 1996; nr. 3-402/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Libanon, anderzijds, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 17 juni 2002; nr. 3-403/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België, de Regering van het Groothertogdom Luxemburg en de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Federale Regering van de Federale Republiek Joegoslavië betreffende de terug- en overname van personen die niet of niet meer voldoen aan de voorwaarden voor binnenkomst of verblijf op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat, en met het Uitvoeringsprotocol en zijn Bijlagen 1 tot 8, gedaan te Belgrado op 19 juli 2002; nr. 3-404/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België, de Vlaamse Regering, de Regering van de Franse Gemeenschap en de Regering van het Waalse Gewest, enerzijds, en de Regering van de Franse Republiek, anderzijds, inzake de grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen en lokale openbare lichamen, ondertekend te Brussel op 16 september 2002; nr. 3-405/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Albanië tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, ondertekend te Brussel op 14 november 2002; nr. 3-421/1;
- Ontwerp van programmawet; nr. 3-424/1;

- Wetsontwerp houdende instemming met het Besluit van de Raad van 25 juni 2002 en van 23 september 2002 tot wijziging van de Akte betreffende de verkiezing van de vertegenwoordigers in het Europees Parlement door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen, gehecht aan Besluit 76/787/EGKS, EEG, Euratom, en met de Bijlage; nr. 3-436/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Regering van Nieuw-Zeeland inzake de regeling van werkvakanties, ondertekend te Brussel op 23 april 2003; nr. 3-468/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Benin inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 18 mei 2001; nr. 3-483/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst ter regeling van de activiteiten van Staten op de maan en andere hemellichamen, gedaan te New York op 18 december 1979; nr. 3-486/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978, en met de Bijlage, gedaan te Londen op 26 september 1997; nr. 3-487/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag nr. 181 betreffende de particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling, aangenomen te Genève op 19 juni 1997; nr. 3-491/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Armenië tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en met het Protocol, ondertekend te Brussel op 7 juni 2001; nr. 3-505/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Europese Conventie met betrekking tot het Landschap, gedaan te Firenze op 20 oktober 2000; nr. 3-506/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Besluit van de vertegenwoordigers van de Regeringen der Lidstaten van de Europese Unie, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de voorrechten en immuniteiten die aan het Instituut voor veiligheidsstudies en het Satellietcentrum van de Europese Unie, alsmede aan hun organen en de leden van hun personeel worden verleend, gedaan te Brussel op 15 oktober 2001; nr. 3-521/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag inzake merkenrecht en het Uitvoeringsreglement, gedaan te Genève op 27 oktober 1994; nr. 3-526/1;

- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de deelname van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Hongarije, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek aan de Europese Economische Ruimte, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 14 oktober 2003; nr. 3-544/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Albanië betreffende de overname van onregelmatig verblijvende personen (Overnameakkoord), en met het Uitvoeringsprotocol, ondertekend te Tirana op 17 april 2001; nr. 3-548/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Beschikking van de Raad in de samenstelling van de Staatshoofden en regeringsleiders van 21 maart 2003 inzake een wijziging van artikel 10.2 van de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank; nr. 3-556/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Europees Verdrag inzake cinematografische coproductie, en met de Bijlagen I en II, gedaan te Straatsburg op 2 oktober 1992; nr. 3-562/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag nr. 130 betreffende de geneeskundige verzorging en de uitkeringen bij ziekte, en met de Bijlage, aangenomen te Genève op 25 juni 1969; nr. 3-582/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie inzake wederzijdse bijstand en samenwerking tussen de douane-administraties, en met de Bijlage, gedaan te Brussel op 18 december 1997; nr. 3-626/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de volgende internationale akten :
  - 1° het Zesde Protocol ter aanvulling van de Stichtingsakte van de Wereldpostvereniging;
  - 2° het Algemeen Reglement van de Wereldpostvereniging;
  - 3° de Wereldpostconventie en het Slotprotocol, en
  - 4° de Overeenkomst betreffende de uitbetalingsdiensten van De Post, gedaan te Peking op 15 september 1999; nr. 3-627/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Aanvullend Protocol nr. 7 bij de Herziene Rijnvaartakte, ondertekend te Straatsburg op 27 november 2002; nr. 3-628/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de grensoverschrijdende samenwerking in politie- en douanezaken, ondertekend te Doornik op 5 maart 2001, en met de Uitwisseling van brieven ter aanvulling van de Overeenkomst, gedaan te Parijs en Brussel op 10 juni 2002; nr. 3-644/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Estland betreffende de politie-samenwerking, ondertekend te Tallinn op 11 juni 2001; nr. 3-645/1;

- Wetsontwerp houdende instemming met de volgende Internationale Akten:
  - Protocol houdende wijziging van de Gecoördineerde Overeenkomst tot oprichting van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;
  - Protocol houdende intrekking van de Overeenkomst tussen België en het Groothertogdom Luxemburg tot instelling van een bijzondere gemeenschap van ontvangsten wat betreft de op alcohol geheven accijsrechten, van 23 mei 1935;
  - Protocol houdende intrekking van het Bijzonder Protocol tussen België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de landbouw, van 29 januari 1963;
  - Protocol houdende intrekking van het Protocol tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg met betrekking tot de monetaire associatie en het Protocol tot uitvoering, van 9 maart 1981  
gedaan te Brussel op 18 december 2002; nr. 3-656/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Speciale Administratieve Regio Hong Kong van de Volksrepubliek China tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en met het Protocol, ondertekend te Hong Kong op 10 december 2003; nr. 3-660/1;
- Wetsontwerp betreffende de toetreding van België:
  - tot het Internationaal Verdrag tot regeling van de walvisvangst, en tot het Reglement, gedaan te Washington op 2 december 1946;
  - tot het Protocol, gedaan te Washington op 19 november 1956, bij het Internationaal Verdrag tot regeling van de walvisvangst, gedaan te Washington op 2 december 1946; nr. 3-680/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Kaderovereenkomst van de Wereldgezondheidsorganisatie inzake de bestrijding van het tabaksgebruik, aangenomen te Genève op 21 mei 2003; nr. 3-681/1;

## 2. *Aangenomen wetsvoorstellen*

- Wetsvoorstel houdende vervanging van de datum van 8 mei 1945 door 2 september 1945 in bepaalde statuten van nationale erkentelijkheid (van mevrouw Anne-Marie Lizin); nr. 3-24/1;
- Wetsvoorstel betreffende de follow-up van het optreden van de regering op het stuk van de Millenniumdoelstellingen inzake ontwikkeling (van mevrouw Anne-Marie Lizin c.s.); nr. 3-579/1;

## 3. *Aangenomen resoluties*

- Voorstel van resolutie tot uitbreiding van de verplichtingen van het mandaat van de internationale financiële organisaties (van mevrouw Anne-Marie Lizin); nr. 3-25/1;
- Voorstel van resolutie betreffende de Akkoorden van Genève (van de heer Pierre Galand en de heer Philippe Mahoux); nr. 3-384/1;
- Voorstel van resolutie betreffende het toekennen van hulp aan Burundi; nr. 3-410/1;
- Voorstel van resolutie betreffende seksuele verminkingen; nr. 523/1;

- Voorstel van resolutie betreffende de genocide van 1994 in Rwanda en de moord op Belgische onderdanen, bij de tiende herdenkingsdag van die gebeurtenissen (van de heer Alain Destexhe); nr. 3-580/1;

4. *In bespreking zijnde wetsvoorstellen en –ontwerpen*

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, met het oog op het vastleggen van nieuwe krachtlijnen (van de heer Luc Paque c.s.); nr. 3-108/1;
- Voorstel van resolutie betreffende een allesomvattend geïntegreerd beleidsplan van de federale regering betreffende de rechten van het kind (van mevrouw Sabine de Bethune); nr. 3-150/1;
- Voorstel van resolutie betreffende vrouwen in gewapende conflicten en de rol van de vrouw in de preventie en beheersing van conflicten (van mevrouw Sabine de Bethune en mevrouw Erika Thijs); nr. 3-158/1;
- Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 50 van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de Krijgsmacht, met een bepaling over het recht op borstvoedingsverlof en borstvoedingspauzes kind (van mevrouw Sabine de Bethune); nr. 3-164/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wapenwet van 3 januari 1933, wat betreft het verbod op antihanteerbaarheidsmechanismen (van mevrouw Erika Thijs en mevrouw Mia de Schamphelaere); nr. 3-178/1;
- Wetsvoorstel tot instelling van een Noord-Zuid-nota over de uitgaven voor ontwikkelingssamenwerking en tot wijziging van artikel 10 van de gecoördineerd wetten op de Rijkscomptabiliteit (van mevrouw Sabine de Bethune c.s.); nr. 3-187/1;
- Voorstel van resolutie betreffende de crisis in de koffieteelt (van mevrouw Jacinta De Roeck en de heer Jan Van Duppen); nr. 3-221/1;
- Wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over het Verdrag tot instelling van een Grondwet voor Europa l'Europe (van de heer Hugo Coveliers en de heer Stefaan Noreilde); nr. 3-250/1;
- Wetsvoorstel tot oprichting van een Federaal Centrum voor conflictpreventie (van mevrouw Sabine de Bethune en mevrouw Erika Thijs); nr. 3-277/1;
- Voorstel van resolutie betreffende het organiseren van een volksraadpleging over het ontwerp van Europese Grondwet (van mevrouw Isabelle Durant en mevrouw Jacinta De Roeck); nr. 3-282/1;
- Voorstel van resolutie betreffende de Intergouvernementele Conferentie (van de heer Philippe Mahoux en de heer Pierre Galand); nr. 3-375/1;

- Wetsontwerp houdende instemming met de volgende Internationale Akten:
  - 1° Aanvullende Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de gezamenlijke uitvoering van een programma voor de observatie van de aarde, en Bijlage, ondertekend te Parijs op 13 november 1984;
  - 2° Aanvullende Overeenkomst nr. 2 tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de gezamenlijke uitvoering van een programma voor de observatie van de aarde, en Bijlage, ondertekend te Parijs op 23 oktober 1991;
  - 3° Aanvullende Overeenkomst nr. 3 tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de gezamenlijke uitvoering van een programma voor de observatie van de aarde, en Bijlage, ondertekend te Parijs op 20 december 1994;
  - 4° Aanvullende Overeenkomst nr. 4 tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de gezamenlijke uitvoering van een programma voor de observatie van de aarde, en Bijlagen, ondertekend te Parijs op 9 januari 1996; nr. 3-401/1;
- Voorstel van resolutie tot erkenning van de door het Stalinistische regime georganiseerde hongersnood in Oekraïne (van de heer Didier Ramoudt); nr. 3-452/1;
- Voorstel van resolutie over de kandidatuur van Turkije als lid van de Europese Unie (van de heer Karim Van Overmeire c.s.); nr. 3-494/1;
- Voorstel van resolutie betreffende het totstandbrengen van een internationaal verdrag over de wapenhandel (van de heer Michel Guilbert en mevrouw Isabelle Durant); nr. 3-543/1;
- Voorstel van resolutie betreffende de opflakking van het antisemitisme in België (van de heer François Roelants du Vivier en mevrouw Christine Defraigne); nr. 3-553/1;
- Voorstel van resolutie tot erkenning van de deportatie van de Tsjetsjenen door Stalin in 1944 als een misdaad tegen de menselijkheid en tot erkenning van de noodzaak van een politieke oplossing van het huidige Russisch-Tsjetsjeense conflict (van mevrouw Marie-José Laloy); nr. 3-600/1);
- Voorstel van resolutie betreffende de escalatie van de Israëlich-Palestijnse kwestie (van de heer Jean-Marie Dedecker en de heer Lionel Vandenberghe); nr. 3-641/1;
- Voorstel van resolutie strekkende tot het herstellen van de internationale rechtsorde en de eerbiediging van de mensenrechten in het Midden-Oosten (van mevrouw Anne-Marie Lizin c.s.); nr. 3-642/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Letland betreffende de politie samenwerking, ondertekend te Brussel op 16 oktober 2001; nr. 3-643/1;
- Voorstel van resolutie betreffende de situatie in Tunesië (van mevrouw Christiane Vienne en de heer Philippe Mahoux); nr. 3-673/1;
- Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 11 april 1962 die de doortocht en het verblijf in België toelaat van de troepen van de met België door het Noord-Atlantisch

Verdrag verbonden landen (van de heer Lionel Vandenberghe en de heer Patrik Vankrunkelsven); nr. 3-677/1;

- Wetsontwerp houdende instemming met het Avenant, ondertekend te Brussel op 11 december 2002, bij de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en met het desbetreffende Slotprotocol, ondertekend te Luxemburg op 17 september 1970; nr. 3-740/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Aanvullende Overeenkomst, ondertekend te Brasilia op 20 november 2002, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Federatieve Republiek Brazilië tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen, en met het Slotprotocol, ondertekend te Brasilia op 23 juni 1972; nr. 3-741/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de West-Afrikaanse Economische en Monetaire Unie, gedaan te Brussel op 26 maart 2002; nr. 3-748/1;
- Voorstel van resolutie betreffende de oprichting van een eurodistrict (van mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton); nr. 3-750/1;
- Voorstel van resolutie inzake Noord-Cyprus (van mevrouw Fatma Pehlivan c.s.); nr. 3-756/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken, ondertekend te Brussel op 7 juli 1997; nr. 3-767/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Internationaal Verdrag inzake Plantgenetische Hulpbronnen voor Voeding en Landbouw, en met de Bijlagen I en II, gedaan te Rome op 6 juni 2002; nr. 3-768/1;
- Voorstel van resolutie tot erkenning van de specifieke problematiek van ouderen en de situatie van AIDS-wezen in Rwanda; nr. 3-780/1;

#### b. Debatten – Hoorzittingen

- Wetsontwerp houdende vervanging van de datum van 8 mei 1945 door 2 september 1945 in bepaalde statuten van nationale erkentelijkheid; nr. 3-24/1;
- de heren Thierry Coppieters, voorzitter, en André Pattyn, secretaris-generaal van de Nationale Federatie der Oorlogsvrijwilligers 1914-18 en 1940-45;
- de heer Maurice Allard, penningmeester van de Fraternelle des Volontaires de guerre de la 2e Brigade d'Infanterie "Yser";
- a) Voorstel van resolutie tot uitbreiding van de verplichtingen van het mandaat van de internationale financiële organisaties; nr. 3-25/1;
- b) De rol van de internationale financiële instellingen; nr. 3-350/1;
- de heer Willy Kiekens, alternate executive director bij het Internationaal Monetair Fonds;

- de heer Guy Quaden, gouverneur van de Nationale Bank van België;
- de heer Gino P. Alzetta, alternate executive director bij de Wereldbank;
- Hervorming van het familierecht en verbetering van de vrouwenrechten in Marokko; nr. 3-153/1;
  - de heer Moustapha Salahdine, ambassadeur van het Koninkrijk Marokko;
- De toestand in Cyprus; nr. 3-248/1;
  - de heer Günter Verheugen, lid van de Europese Commissie voor de uitbreiding;
  - de heer Takis Hadjidemetriou, coördinator voor de harmonisering van Cyprus bij de Europese Unie;
- De betrekkingen van België met Centraal-Afrika : Democratische Republiek Congo; nr. 3-254/1;
  - de heer Gaetan Kakudji, ondervoorzitter van de Senaat van de DRC;
  - een Congolese parlementaire delegatie, onder leiding van de heer Olivier Kamitatu Etsu, voorzitter van de Nationale Assemblée van de Democratische Republiek van Congo;
  - de heer Wamu Oyatambwe, verantwoordelijke Opvoeding bij ACODEV en vorser bij de Brussels centre of African Studies (BCAS) van de VUB;
  - de heer Katalay Muleli Sangol, senator, voorzitter van de Union Nationale des Travailleurs du Congo (UNTC);
  - Prof. Filip Reyntjens, UA;
  - de heer A. De Decker, voorzitter van de Senaat;
  - mevrouw Montserrat Carreras, Relations Extérieures, Amnesty International Belgium;
  - de heer Thierry Dethier, Projets Afrique Centrale & Urgences, Oxfam Solidarité;
  - de heer Marc-Olivier Herman, dienst Politiek en Communicatie, Broederlijk Delen;
  - mevrouw Indra Van Gisbergen, coördinator Afrika, Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging - 11.11.11;
  - de heer Arnaud Zacharie, directeur van de dienst Programmes et Recherches, Centre National de Coopération au Développement;
  - Congolese en Centraal-Afrikaanse verenigingen :
    - de heer Pambu Kita-Phambu van het Comité pour la reconstruction du Congo;
    - de heer Luc Mubikangiey van de Fédération des Congolais de Belgique;
    - mevrouw Louise Ngandu van de Union des femmes congolaises;
    - de heer Michel Alex Luzolo van het Centre d'initiatives économiques sociales et culturelles Elikya-Esipoir en van de Fédération des associations africaines pour la recherche de l'emploi, des formations et d'éducation permanente;
    - de heer Assoumani Budagwa van Espérance Revivre au Congo;

- Les Amis de Wetchi;
- de heer Lwasi Lwabanji van SIMA KIVU;
- de heer Eric Sangara van Carrefour interculturel;
- de heer Ifeto Bombi, voorzitter van APAC (Association pour la paix en Afrique centrale);
- mevrouw Mélanie Mwimba-Risasi Amba, Ambassadeur, directeur chef de service du ministère des Affaires étrangères et la Coopération internationale, Direction des études, planification et recherches de la République Démocratique du Congo;
- mevrouw Colette Braeckman, journaliste ("Le Soir");
- de heer Guido Gryseels, directeur van het Afrikamuseum;
- de heer Peter Verlinden, journalist (VRT);
- Z.E. de heer Jean-Pierre Mutamba Tshampanja, ambassadeur van de Democratische Republiek Congo;
- de heer Justin Bomboko, gewezen minister van Buitenlandse Zaken van Congo;
- mevrouw Marie-France Cros, journaliste (La Libre Belgique);
- de heer Guy Poppe, journalist (radionieuws, VRT);
- vertegenwoordigers van de VBO :
  - de heer Tony Vandeputte, afgevaardigd bestuurder;
  - de heer Baudouin Velge, directeur van het economisch departement;
  - mevrouw Elisabeth Wandeler, adviseur bij het Europees en internationaal departement;
- de heer Bernard de Gerlache de Gomery, voorzitter van de Kamer van Koophandel, Nijverheid en Landbouw België-Luxemburg-Afrika-Caraïben-Pacific (CBL-ACP);
- de heer A. Theodorakis, adviseur hors classe en de heer A. Christiansen, hoofd van de desk Centraal-Afrika, van het DG Ontwikkeling van de Europese Commissie;
- de heer Prosper Sendwe, auteur van "La loi fondamentale belge du 19 mai 1960 relative aux structures du Congo - Pour un Commonwealth entre le Congo, le Rwanda, le Burundi et la Belgique" (mai 2003);
- de heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken;
- De betrekkingen van België met Centraal-Afrika : Rwanda; nr. 3-255/1;
  - mevrouw Marie-France Cros, journaliste (La Libre Belgique);
  - Z.Exc. de heer Emmanuel Kayitana, ambassadeur van Rwanda;
  - de heer A. Theodorakis, adviseur hors classe, en de heer A. Christiansen, hoofd van de desk Centraal-Afrika, van het DG Ontwikkeling van de Europese Commissie;
  - de heer Alain Verhaagen, lector, ULB;
  - de heer Innocent Gakwaya, directeur RAMA (la Rwandaise d'assurance maladie);

- De betrekkingen van België met Centraal-Afrika : Burundi; nr. 3-256/1;
  - Z.Exc. de heer Ferdinand Nyabenda, ambassadeur van Burundi;
  - mevrouw Séraphine Wakana, minister van Ontwikkelingsplanificatie en Heropbouw van Burundi;
  - mevrouw Lydia Maximus, AWEPA;
  - de heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken;
  - een delegatie van Palipehutu-FNL;
- Het regeringsbeleid i.v.m. internationale betrekkingen; nr. 3-258/1;
  - de heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken;
  - de heer André Flahaut, minister van Landsverdediging;
  - de heer Marc Verwilghen, minister van Ontwikkelingssamenwerking;
  - mevrouw Fientje Moerman, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid;
- De Akkoorden van Genève (Israël-Palestina) van oktober 2003; nr. 3-301/1;
  - een delegatie van de ondertekenaars van de Akkoorden samengesteld door :
    - de heer Zuhair Mansara, gewezen hoof van de preventieve veiligheid van de regering Abbas;
    - de heer Ghalth Al-Omari, Palestijnse advocaat;
    - de heer Amran Mitzna, gewezen burgemeester van Haifa;
  - de heer Avi Primor, gewezen ambassadeur van Israël in België en Duitsland en ondervoorzitter van de universiteit van Tel-Aviv;
- De modernisering van het leger : optimalisatie van de human resources, internationale en Europese dimensie; nr. 3-324/1;
  - de heer P. Gautier, Bestendig Secretaris C.G.S.P.-Militaires;
  - de heer D. Deboodt, Bestendig Secretaris A.C.O.D.-Militairen;
  - mevrouw I. Heylen, Vaste afgevaardigde van het bureau Krijgsmacht van de C.C.O.D.
  - de heer Emmanuel Jacob, secretaris-generaal;
  - de heer Jean-Pierre Hulin, van A.C.M.P.-C.G.P.M.;
  - mevrouw Hilde De Leeuw, Vaste afgevaardigde CCOD-burgerpersoneel
  - kolonel SBH b.d. Roland Reynders, nationale voorzitter van de ANPCV (Amicale nationale para-commando vriendenkring);
  - generaal-majoor o.r. Freddy Van De Weghe;
  - kolonel o.r. Paul Malherbe;

- Migranten en ontwikkeling : krachten voor de toekomst; nr. 3-351/1;
  - mevrouw Danielle del Marmol, coördinator van de mondialisering en de immigratiepolitiek bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;
  - de heer Brunson Mc Kinley, directeur generaal van de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM);
  - mevrouw Sacré, vertegenwoordiger van de CNCD;
  - de heer Lelo Matundu, van de vzw FERAD;
  - mevrouw Tores, van de vzw "Le monde selon les femmes";
  - de heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken;
  - de heer Anton Van Assche, coördinator OCIV, departement Migratie en Ontwikkeling;
  - de heer Marc Verwilghen, minister van Ontwikkelingssamenwerking;
- Libanon en de Palestijnse vluchtelingen; nr. 3-479/1;
  - Z.Z. Kardinaal Mar Nasrallah Boutros Sfeir, Maronitische Patriarch van Antiochië en het hele Oosten
  - een Libanese parlementaire delegatie samengesteld door :
    - de heer Boutros Harb;
    - de heer Mohammed Kabbani;
    - de heer Nicolas Fattouch;
- Olympische Spelen en internationale context; nr. 3-485/1;
  - Hoorzitting met Baron Jacques Rogge, voorzitter van het Internationale Olympische Comité (IOC)
  - Hoorzitting met Z.Exc. de heer Ioannis Corantis, ambassadeur van Griekenland
- Voorstel van resolutie betreffende seksuele verminkingen; nr. 3-523/1;
  - mevrouw Khadidiatou Diallo, voorzitter van de Gams-Belgique (Groupement d'hommes et de femmes africains et européens pour l'Abolition des Mutilations sexuelles féminines)
  - mevrouw Pascale Maquestiau, vertegenwoordiger van de Fédération laïque de centres de planning familial
  - mevrouw Linda Weil-Curiel, advocate bij de balie te Parijs
  - mevrouw Ndioro Ndiaye, adjunct-directeur-generaal van de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)
- De mensenrechten; nr. 3-545/1;

- een delegatie van Amnesty International in het kader van de 60e vergadering van de VN-Mensenrechtencommissie – Genève, 15 maart – 23 april 2004 :
  - de heer Jan Brocatus, directeur Amnesty International Vlaanderen
  - de heer Philippe Hensmans, directeur Amnesty International Belgique francophone
  - mevrouw Françoise Guillite, Amnesty International Belgique francophone
- De internationale rol van de Belgische universiteiten ; nr. 3-558/1;
  - de heer Pierre de Maret, rector van de ULB
  - de heer Andreas De Leenheer, rector van de Universiteit Gent
  - de heer Guido Langouche, vice-rector van de KUL
- De toestand in Kosovo; nr. 3-581/1;
  - dr. Alush Gashi, lid van het parlement van Kosovo (Comité voor de internationale coördinatie)
  - de heer Sabri Hamiti, voorzitter van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van het parlement van Kosovo
  - de heer Ali Sadriu, minister van Economie van Kosovo;
- Internationale samenwerking bij de bestrijding van het terrorisme; nr. 3-631/1;
  - de heer Alain Grignard, Belgisch expert;
  - de heer L.K.D. Wittling, Staatsschutz, Bundescriminalamt Meckenheim, Duitsland;
  - de heer Richard Labevière, auteur van "Les coulisses de la terreur" (Parijs, 2003) en hoofdredacteur van Radio France Internationale;
  - de heer Abdelhafid Emmaz, adviseur bij de ambassade van Algerije;
- De situatie in het Midden-Oosten; nr. 3-638/1;
  - de diplomatieke vertegenwoordigers van de Arabische landen;
- a) Voorstel van resolutie strekkende tot het herstellen van de internationale rechtsorde en de eerbiediging van de mensenrechten in het Midden-Oosten (van mevrouw Anne-Marie Lizin c.s.); nr. 3-642/1;
- b) Voorstel van resolutie betreffende de escalatie van de Israëliisch-Palestijnse kwestie (van de heren Jean-Marie Dedecker en Lionel Vandenberghe); nr. 3-641/1;
  - de heer Shawki Armali, Algemeen Palestijns Afgevaardigde;
- De toestand in Ivoorkust; nr. 3-785/1;
  - de heer Sébastien Dano Djédjé, minister belast met de Nationale Verzoening in Ivoorkust
- Hoorzitting met mevrouw Pascale Boosten, coördinator van het Europees Bureau van de *Peace Brigades International*;
- Hoorzitting met de heer Rogatien Biaou, minister van Buitenlandse Zaken en van de Afrikaanse Integratie van Benin;

## c. Varia

- Ontmoeting met de heer Mustafa Osman Ismail, minister van Buitenlandse Zaken van Soedan;
- Ontmoeting met mevrouw Isabel Allende Bussi, voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers van Chili;
- Ontmoeting met een Chinese parlementaire delegatie onder leiding van de heer M. Jiahu Xu, ondervoorzitter van het Parlementair Comité van de Nationale Volksvergadering;
- Rencontre de Mme Saida Belmir, membre du Conseil constitutionnel, présidente de la Chambre à la Cour Suprême du Maroc;
- Rencontre de M. Abdelatif Ouammou, président de la commune de Tiznit au Maroc, parlementaire et avocat;
- Rencontre de Mme Shirin Ebadi, Prix Nobel de la Paix 2003
- Ontmoeting met een Palestijnse delegatie onder leiding van de heer Rafiq Al Natshe, voorzitter van de Palestijnse Wetgevende Raad
- Ontmoeting met Generaal James L. Jones, Supreme Allied Commander Europe (SACEUR);
- Ontmoeting met Broeder Leider Moamar El Ghadafi;
- Onderhoud met de heer Kasongo Numbi, zaakgelastigde van de ambassade van de DRC;
- Ontmoeting met een parlementaire Kroatische delegatie onder leiding van de heer Vladimir Seks, voorzitter van het Kroatisch parlement;
- Ontmoeting met de heer Konstantin Zaldastanishvili, ambassadeur van Georgië;
- Bezoek aan het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie.

#### 4. Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

Voorzitter : de heer Jean-Marie Dedecker

##### a. Wetgeving

##### 1. Aangenomen wetsontwerpen

- Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde; nr. 3-423/1;
- Wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen en de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs; nr. 3-426/1;
- Wetsontwerp houdende invoering van een eenmalige bevrijdende aangifte; nr. 3-427/1;
- Wetsontwerp tot wijziging van artikel 215, derde lid, 4<sup>o</sup>, van het wetboek van de inkomstenbelastingen 1992; nr. 3-428/1;
- Wetsontwerp tot regeling van een beroepsprocedure in het kader van de bescherming tegen valsemunterij; nr. 3-445/1;
- Wetsontwerp betreffende de bescherming tegen valsemunterij; nr. 3-446/1;
- Wetsontwerp tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen; nr. 3-554/1;
- Wetsontwerp betreffende de onvatbaarheid voor beslag en de onoverdraagbaarheid van de bedragen waarvan sprake is in de artikelen 1409, 1409bis en 1410 van het Gerechtelijk Wetboek wanneer die bedragen op een zichtrekening gecrediteerd zijn; nr. 3-586/1;
- Wetsontwerp betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles; nr. 3-609/1;
- Wetsontwerp betreffende de verhaalmiddelen inzake de wet van ... betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles; nr. 3-610/1.

##### 2. Aangenomen wetsvoorstellen

- Wetsontwerp tot wijziging van de Nederlandse tekst van artikel 10, laatste lid, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof (van de heren Jean-Marie Dedecker en Luc Willems); nr. 3-318/1;
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 13 april 1995 betreffende de handelsagentuurovereenkomst met het oog op de bescherming van de kandidaten en de leden van de paritaire overlegorganen (van de heer Luc Willems c.s.); nr. 3-435/1

##### 3. Aangenomen voorstel van resolutie

- Voorstel van resolutie inzake de invoering van sportcheques (van de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden); nr. 3-706/1.

#### 4. *In bespreking zijnde wetsontwerpen en –voorstellen en voorstellen van resoluties*

- Wetsvoorstel strekkende om de openbare huisvestingsvennootschappen in staat te stellen de onroerende voorheffing te verrekenen (van de heer Jean-François Istasse); nr. 3-15/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 104 en 110 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat betreft de aftrekbare uitgaven inzake de kosten voor de rusthuizen of RVT's (van mevrouw Anne-Marie Lizin en de heer Jean-Marie Happart); nr. 3-19/1;
- Wetsvoorstel betreffende het gebruik van vrije software in de federale overheidsbesturen (van de heer Jean-François Istasse); nr. 3-23/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van diverse bepalingen inzake verzekeringen met de bedoeling de toekenning van hypotheekleningen voor bepaalde categorieën van personen te vergemakkelijken (van de heer François Roelants du Vivier); nr. 3-37/1;
- Wetsvoorstel tot aanvulling van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen alsmede van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, met het oog op de instelling van een taks op internationale kapitaalbewegingen (van de heren Jean Cornil en Philippe Mahoux); nr. 3-66/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 148sexies van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, om een voorafgaande controle mogelijk te maken op de verspreiding van racistisch, xenofob of negationistisch drukwerk (van de heren Jean Cornil en Philippe Mahoux); nr. 3-68/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen (van de heer Louis Siquet); nr. 3-76/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds, teneinde de financiering van dat Fonds te waarborgen (van de heer René Thissen c.s.); nr. 3-118/1;
- Wetsvoorstel houdende verscheidene aanvullende maatregelen die ertoe strekken te voldoen aan de verplichting inzake de aansprakelijkheidsverzekering voor motorrijtuigen (van de heer René Thissen c.s.); nr. 3-119/1;
- Wetsvoorstel tot inrichting van een basisdienstverlening inzake verzekeringen (van de heren Francis Poty en Philippe Mahoux); nr. 3-125/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 104 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wat de aftrekbaarheid van adoptiekosten betreft (van mevrouw Sabine de Bethune); nr. 3-157/1;

- Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, met betrekking tot de sociale reïntegratie van prostituees (van mevrouw Sabine de Bethune); nr. 3-161/1;
- Wetsvoorstel betreffende de derdewereldbevek (van mevrouw Sabine de Bethune en mevrouw Erika Thijs); nr. 3-162/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de pensioenwetgeving, wat betreft de cumulatie van een overlevingspensioen met de inkomsten uit een voortgezette beroepsactiviteit (van mevrouw Sabine de Bethune); nr. 3-172/1;
- Wetsvoorstel tot uitbreiding van het BTW-tarief geldende voor de sierteelt tot de levering van planten en bloemen bij tuinaanleg (van de heer Ludwig Caluwé); nr. 3-212/1;
- Wetsvoorstel tot oprichting van een Fonds voor de promotie van duurzame ontwikkeling en tot aanvulling van artikel 198 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (van mevrouw Jacinta De Roeck); nr. 3-252/1;
- Wetsvoorstel betreffende de vergoeding bij hinder tengevolge van openbare werken (van de heer Ludwig Caluwé); nr. 3-280/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van een aantal wetten betreffende de dotaties aan het Rekenhof, de Vaste Comités van toezicht op de politie- en de inlichtingendiensten, de Federale ombudsmannen en de Benoemingscommissies voor het notariaat (van de heren Jean-Marie Dedecker en Luc Willems); nr. 3-319/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 104 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (van de heer Didier Ramoudt); nr. 3-348/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 14 van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij om de toepassings sfeer ervan uit te breiden tot ongewenste communicatie (van de heren Philippe Mahoux en François Istasse); nr. 3-355/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 44 van het BTW-Wetboek (van de heer Didier Ramoudt); nr. 3-376/1;
- Wetsvoorstel betreffende de bemiddeling in bankzaken en de distributie van financiële instrumenten (van de heer Luc Willems); nr. 3-377/1;
- Wetsvoorstel betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen voor hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein (van de heer Jean-Marie Dedecker); nr. 3-386/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 115 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (van de heer Jean-Marie Dedecker); nr. 3-391/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met het oog op de vermindering van de fiscale lasten op het onroerend goed (van de heer Jean-Marie Dedecker); nr. 3-392/1;
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 13 april 1995 betreffende de handelsagentuurovereenkomst met het oog op de bescherming van de kandidaten

en de leden van de paritaire overlegorganen (van de heer Luc Willems c.s.); nr.3-435/1;

- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 34 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot renten en pensioenen van buitenlandse oorsprong (van de heer Christian Brotcorne); nr. 3-495/1;
- Wetsvoorstel betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen en de vermindering van de kostprijs van de rijopleiding en van de bijscholing (van mevrouw Isabelle Durant); nr. 3-497/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde op fiscaal vlak beter rekening te houden met de zorgbehoefte van de senioren (van de heer René Thissen c.s.); nr. 3-520/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 21, 5°, van het Wetboek van inkomstenbelasting 1992, teneinde de berekening van aangroei- en getrouwheidspremies verbonden aan spaarrekeningen transparanter te maken (van de heer Francis Poty en mevrouw Christiane Vienne); nr. 3-669/1.

b. Debatten - Hoorzittingen

- De hinder veroorzaakt door het luchtverkeer boven de nationale luchthaven; nr. 3-114/1
  - de heer Filip Denoulet, vertegenwoordiger van *Belgian Cockpit Association*;
  - de heer Jacques Vandenhoute, BUTV vzw;
  - mevrouw Sabine Van Depoele, woordvoester van *Belgian Air Transport Association* en de heer Claude Pérignon, directeur *quality management* Thomas Cook Belgium;
  - de heer Ir.H.J. Kamphuis, aeronautical expert;
  - de heer De Baerdemaeker, woordvoerder van het vzw 25aiR;
  - de heer Michel Ayrat, Directeur Luchtvervoer bij de Europese Commissie;
  - Prof. Hendrik Vuye, hoogleraar bij de *Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix de Namur* en deeltijds hoogleraar bij de Universiteit Antwerpen;
  - de heer Thomas Lurz, afgevaardigde van de luchthavenautoriteit van Frankfurt.
- De Fraunhoferstudie i.v.m. rationeel energieverbruik
  - Uiteenzettingen van mevrouw Fientje Moerman, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, en van mevrouw Freya Van den Bossche, minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling.
- De opvolging van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering en het Protocol van Kyoto

- Gedachtewisseling met mevrouw F. Moerman, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, en met mevrouw F. Van Den Bossche, minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling.
  - Strategische nota van de heer Hervé Jamar, Staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de strijd tegen de fiscale fraude
    - Uiteenzetting door de heer Hervé Jamar, Staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de strijd tegen de fiscale fraude, en gedachtewisseling.
  - Het fiscaal statuut van kunstenaars
  - De sociaal verantwoordelijke investeringen in België - Verslag 2004
    - mevrouw Anne-Hélène Lulling, directeur van het Réseau Financement Alternatif (RFA);
    - mevrouw Alexandra Demoustiez, researcher;
    - de heer Bernard Bayot, researcher.
  - "Mijn geld. Goed Geweten ?", een onderzoek naar de financiële banden tussen banken en wapenproducenten  
 "Clusterbommen, landmijnen, kernwapens en wapens met verarmd uranium", een onderzoek naar de financiële banden tussen banken en producenten van controversiële wapens
    - de heer Luc Weyn, vertegenwoordiger, en mevrouw Inez Louwagie, campagnemedewerkster, van de vzw Netwerk Vlaanderen.
- c. Varia
- Bezoek aan Belgacom.

## 5. Commissie voor de Binnenlandse Zaken en Administratieve Aangelegenheden

Voorzitter : de heer Ludwig Vandenhove.

### a. Wetgeving

#### 1. Aangenomen wetsontwerpen

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen; nr. 3-385/1;
- Ontwerp van bijzondere wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving; nr. 3-473/1;
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming en de nieuwe gemeentewet; nr. 3-432/1;
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, de wet van 29 juli 1934 waarbij private milities verboden worden en de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective; nr. 3-433/1;
- Wetsontwerp tot invoeging van een artikel 17bis in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten; nr. 3-434/1;
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement en van het Kieswetboek; nr. 3-546/1;
- Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de artikelen 6, § 1, VIII, 4°, eerste lid, en 31, § 5, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 22, § 5, eerste en tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, teneinde de controlebevoegdheid van de Raden inzake verkiezingsuitgaven en inzake de voor het publiek bestemde mededelingen en voorlichtingscampagnes te verduidelijken; nr. 3-571/1;
- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap; nr. 3-572/1.

#### 2. Aangenomen wetsvoorstellen

- Wetsvoorstel tot toekenning van het actief en passief kiesrecht bij de gemeentelijke en provincieraadsverkiezingen aan de buitenlandse onderdanen (van de heer Philippe Mahoux c.s.); nr. 3-13/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 houdende organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus wat betreft de

bevoegdheid van de comités tot aankoop van onroerende goederen voor meergemeentezones (van de heer Ludwig Vandenhove); nr. 3-131/1;

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement (van de heer Ludwig Vandenhove c.s.); nr. 3-513/1;
- Aanpassing van verschillende kieswetten aan de verlaging van de verkiesbaarheidsleeftijd voor de Gewest- en Gemeenschapsraden (toepassing artikel 22.3 van het Reglement van de Senaat).

### 3. *In bespreking zijnde wetsvoorstellen en -ontwerpen*

- Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de artikelen 25 en 26bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van de artikelen 13 en 21 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen om het stemrecht toe te kennen aan de Belgen die in het buitenland verblijven voor de verkiezing van de gewestraden (van de heer François Roelants du Vivier c.s.); nr. 3-284/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van verscheidene kieswetten, om stemrecht toe te kennen aan de Belgen die in het buitenland verblijven (van de heer Hugo Coveliers); nr. 3-297/1;
- Wetsvoorstel houdende regeling van de vrijwillige burgerdienst (van de heer René Thissen en mevrouw Clotilde Nyssens); nr. 3-217/1;
- Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 134quinquies in de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot de politionele bevoegdheid van de burgemeester in het kader van de strijd tegen netwerken van mensenhandel (van de heer Christian Brotcorne c.s.); nr. 3-110/1;
- Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 134quinquies in de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot de politionele bevoegdheid van de burgemeester in het kader van de strijd tegen netwerken van mensenhandel (van mevrouw Sabine de Bethune); nr. 3-160/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat schijnhuwelijken betreft (van de heer Jacques Germeaux); nr. 3-354/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 77 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, teneinde bestraffing van mensensmokkel gelijk te schakelen met de bestraffing van mensenhandel (van de heer Ludwig Vandenhove); nr. 3-542/1;
- Wetsontwerp tot wijziging van het Kieswetboek met het oog op het waarborgen van het kiesrecht van mensen met een beperkte mobiliteit; nr. 3-604/1;
- Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, met het oog op de openbaarheid van de criminaliteitsgegevens in politiezones (van de heer Ludwig Vandenhove); nr. 3-133/1;

- Wetsvoorstel betreffende het gebruik van open standaarden en de beschikbaarheid van de broncode van de software bij de federale besturen (van de heer François Roelants du Vivier en mevrouw Christine Defraigne); nr. 3-216/1;
- Wetsvoorstel betreffende het gebruik van vrije software in de federale overheidsbesturen (van de heer Jean-François Istasse); nr. 3-23/1.

b. Debatten – Hoorzittingen

- Gedachtewisseling met de heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken;
- Gedachtewisseling met mevrouw Marie Arena, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid;
- Mensenhandel en visafraude; nr. 3-547/1 :
  - de heer Rudi Veestraeten, directeur-generaal van het Directoraat-generaal “Consulaire Zaken” van het Ministerie van Buitenlandse Zaken;
  - de heer F. Roosemont, directeur-generaal van de Dienst Vreemdelingenzaken;
- Evaluatie van de hervorming van de politiediensten; nr. 3-566/1 :
  - de heer Brice Deruyver, voorzitter van de Commissie ter begeleiding van de politiehervorming op lokaal niveau, over het tussentijds evaluatieverslag over de politiehervorming;
  - de heer Herman Fransen, commissaris-generaal van de Federale Politie;
  - de heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken;
  - hoorzitting met het Vast Comité van toezicht op de politiediensten;
- (Samen met de commissie voor de Justitie) Gedachtewisseling met vertegenwoordigers van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding over het jaarrapport inzake strijd tegen de mensenhandel : “Pleidooi voor een integrale benadering, analyse van de wetgeving en rechtspraak”; nr. 3-257/1;
- (Samen met de commissie voor de Justitie) Debat over de strijd tegen het terrorisme.

## 6. Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

Voorzitter : mevrouw Annemie Van de Casteele

### a. Wetgeving

#### 1. Aangenomen wetsontwerpen

- Ontwerp van programmawet; nr. 3-137/1;
- Wetsontwerp houdende overname door de Belgische Staat van de wettelijke pensioenverplichtingen van de naamloze vennootschap van publiek recht Belgacom ten opzichte van haar statutair personeel; nr. 3-333/1;
- Wetsontwerp houdende toekenning van aanvullende voordelen inzake rustpensioen aan personen die werden aangesteld om een management- of staffunctie uit te oefenen in een overheidsdienst; nr. 3-443/1;
- Wetsontwerp houdende de bekrachtiging van de volgende koninklijke besluiten :
  - a) het koninklijk besluit van 15 mei 2003 betreffende de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk;
  - b) het koninklijk besluit van 15 mei 2003 tot vaststelling van de datum van de verkiezingen voor de aanwijzing van de afgevaardigden van het personeel bij de ondernemingsraden en bij de comités voor preventie en bescherming op het werk;
  - c) het koninklijk besluit van 15 mei 2003 tot vaststelling van de berekeningswijze van het gemiddelde van de uitzendkrachten die door een gebruiker worden tewerkgesteld; nr. 3-570/1;
- Wetsontwerp inzake experimenten op de menselijke persoon; nr. 3-585/1;
- Wetsontwerp houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 10 december 2003 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, het Vlaams Gewest, het Waalse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, voor de samenwerking in de beleidsdomeinen milieu en gezondheid; nr. 3-602/1;
- Wetsontwerp tot wijziging van artikel 140 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994; nr. 3-611/1;
- Wetsontwerp houdende maatregelen inzake gezondheidszorg; nr. 3-710/1;
- a) Ontwerp van programmawet; nr. 3-742/1;
- b) Wetsontwerp houdende diverse bepalingen; nr. 3-743/1;
- Wetsontwerp tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en tot uitbreiding van het personele toepassingsgebied van de installatiepremie; nr. 3-796/1.

#### 2. Aangenomen wetsvoorstellen

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 december 1997 houdende verbod op de reclame voor tabaksproducten en tot oprichting van een Fonds ter bestrijding van het tabaksgebruik (van de heer Jean-Marie Happart c.s.); nr. 3-74/1;
- Wetsvoorstel tot aanvulling van het Strafwetboek met een hoofdstuk over doodslag en lichamelijk letsel door toedoen van gezelschapsdieren (van de heer Francis Poty); nr. 3-126/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, wat betreft de erkenning van handelszaken voor dieren (van mevrouw Christine Defraigne); nr. 3-298/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 42 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren (van mevrouw Christine Defraigne); nr. 3-300/1.

### 3. *In bespreking zijnde wetsvoorstellen en –ontwerpen*

- Wetsvoorstel houdende beperking voor onderaannemers om werk in de warme zones van kerncentrales in onderaanbesteding te geven (van mevrouw Anne-Marie Lizin); nr. 3-14/1;
- Wetsvoorstel tot vergoeding van de schade veroorzaakt bij therapeutische ongevallen (van mevrouw Anne-Marie Lizin); nr. 3-16/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 51 van de gecoördineerde wetten van 3 juni 1970 betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten om de niet-verschoonbare fout erin op te nemen voor gevallen waarin werknemers worden blootgesteld aan asbest (van mevrouw Anne-Marie Lizin); nr. 3-22/1;
- Wetsvoorstel met betrekking tot de thuiszorg (van mevrouw Marie-José Laloy); nr. 3-34/1;
- a) Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen teneinde de bijzondere verzorging als gevolg van zelfredzaamheidsverlies te waarborgen (van de heer François Roelants du Vivier); nr. 3-38/1;
- b) Wetsvoorstel tot invoering van een zelfredzaamheidsverzekering in de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen (van de heer René Thissen c.s.); nr. 3-105/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen om van 8 maart een bijkomende feestdag te maken (van mevrouw Fatma Pehlivan); nr. 3-87/1;
- Wetsvoorstel ter bevordering van de evenredige arbeidsparticipatie (van mevrouw Fatma Pehlivan); nr. 3-88/1;
- Wetsvoorstel tot schadeloosstelling van hepatitis-C-slachtoffers en tot invoering van een federaal plan ter bestrijding van hepatitis C (van de heer Luc Paque c.s.); nr. 3-99/1;
- Wetsvoorstel tot instelling van een Fonds ter bestrijding van het tabaksgebruik (van de heer René Thissen c.s.); nr. 3-107/1;
- Wetsvoorstel houdende wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en

- van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met het oog op het verbeteren van de moederschapsbescherming (van de heer Luc Paque c.s.); nr. 3-109/1;
- a) Wetsvoorstel betreffende de gevaarlijke honden (van mevrouw Anne-Marie Lizin); nr. 3-127/1;
  - b) Wetsvoorstel betreffende het bezit van gevaarlijk geachte honden (van de heer Alain Destexhe); nr. 3-206/1;
  - Wetsvoorstel tot wijziging van het verbod op tabaksreclame en tot oprichting van een Fonds ter bestrijding van het tabaksgebruik (van de heer René Thissen); nr. 3-138/1;
  - a) Wetsvoorstel tot instelling van een opvangverlof in geval van adoptie (van de heer René Thissen c.s.); nr. 3-139/1;
  - b) Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 30 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en artikel 12bis van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, om een adoptieverlof voor werknemers en zelfstandigen in te stellen (van mevrouw Sabine de Bethune en mevrouw Mia De Schamphelaere); nr. 3-185/1;
  - c) Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 30, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, wat het vaderschaps- en adoptieverlof betreft (van mevrouw Marie-José Laloy); nr. 3-229/1;
  - d) Wetsvoorstel tot instelling van een adoptieverlof voor werknemers en zelfstandigen (van mevrouw Annemie Van de Casteele c.s.); nr. 3-334/1;
  - Wetsvoorstel tot instelling van het ouderschapsverlof (van mevrouw Sabine de Bethune); nr. 3-156/1;
  - a) Wetsvoorstel betreffende de de veiligheid en de hygiëne bij het aanbrengen van tatoeages op personen (van mevrouw Erika Thijs); nr. 3-169/1;
  - b) Wetsvoorstel betreffende het aanbrengen van tatoeages en piercings (van de heer Alain Destexhe); nr. 3-209/1;
  - Wetsvoorstel tot wijziging van de pensioenwetgeving, wat betreft de cumulatie van een overlevingspensioen met de inkomsten uit een voortgezette beroepsactiviteit (van mevrouw Sabine de Bethune); nr. 3-172/1;
  - Wetsvoorstel tot oprichting van een Federaal Comité "mannen en zorg" (van mevrouw Sabine de Bethune); nr. 3-175/1;
  - a) Wetsvoorstel betreffende de behandeling en de bestrijding van acute en chronische pijnen (van mevrouw Mia De Schamphelaere en de heer Hugo Vandenberghe); nr.3-182/1;
  - b) Wetsvoorsel strekkende om bij elk ziekenhuis een dienst in te stellen die is gespecialiseerd in pijnbehandeling en pijnbestrijding (van de heer Philippe Mahoux); nr. 3-577/1;
  - Wetsvoorstel tot instelling een betaalde borstvoedingspauze (van mevrouw Sabine de Bethune en mevrouw Mia De Schamphelaere); nr. 3-183/1;

- Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van zelfstandigen, om een volwaardig moederschapsverlof voor zelfstandige vrouwen en meewerkende echtgenotes in te voeren (van mevrouw Sabine de Bethune c.s.); nr. 3-186/1;
- Wetsvoorstel tot bepaling van het statuut van de thuisassistent (van mevrouw Mia De Schamphelaere c.s.); nr. 3-199/1;
- Wetsvoorstel betreffende het reglementeren van het gebruik van telecommunicatiemiddelen op de werkplaats (van de heer Alain Destexhe); nr. 3-207/1;
- Wetsvoorstel tot schadeloosstelling van medische ongevallen zonder medische fout (van de heer Alain Destexhe); nr. 3-213/1;
- Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 36 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, strekkende om werkloosheidsuitkeringen toe te kennen aan kinderen die in het buitenland een diploma hebben behaald dat gelijkwaardig is aan een Belgisch diploma (van de heer Philippe Mahoux); nr. 3-214/1;
- Wetsvoorstel tot invoering van een hoofdstuk Xbis betreffende de administratieve geldboetes in de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren (van mevrouw Christine Defraigne); nr. 3-299/1;
- a) Wetsvoorstel tot wijziging van de regeling inzake het rouwverlof (van de heer Patrik Vankrunkelsven c.s.); nr. 3-289/1;
- b) Wetsvoorstel tot invoering van het rouwverlof (van mevrouw Jacinta De Roeck); nr. 3-306/1;
- a) Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en zelfstandigen, wat de cumulatie van een overlevingspensioen en een ziekte- en invaliditeitsuitkering betreft (van mevrouw Annemie Van de Casteele c.s.); nr. 3-359/1;
- b) Wetsvoorstel betreffende de cumulatie van een overlevingspensioen en een uitkering wegens ziekte, invaliditeit of onvrijwillige werkloosheid (van de heer René Thissen); nr. 3-249/1;
- a) Wetsvoorstel tot oprichting van een Orde van artsen (van de heer Patrik Vankrunkelsven c.s.); nr. 3-373/1;
- b) Wetsvoorstel tot oprichting van de Orde van artsen (van mevrouw Mia De Schamphelaere); nr. 3-413/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen (van mevrouw Annemie Van de Casteele); nr. 3-555/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, teneinde de gratis verspreiding van tabak, soortgelijke producten en rookbenodigdheden te verbieden (van de heer René Thissen c.s.); nr. 3-597/1;
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de

voedingsmiddelen en andere producten, teneinde een verbod in te stellen op de verkoop via automaten van sigaretten, tabaksproducten en rookbenodigdheden (van de heer René Thissen c.s.); nr. 3-598/1;

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, teneinde de verkoop van tabak en soortgelijke producten aan minderjarigen te verbieden (van de heer René Thissen c.s.); nr. 3-599/1;
- Wetsvoorstel houdende wijziging van sommige bepalingen inzake studentenarbeid (van de heer Stefaan Noreilde); nr. 3-630/1;
- Wetsvoorstel tot oprichting van een Orde van apothekers (van mevrouw Annemie Van de Casteele c.s.); nr. 3-675/1;
- Voorstel van resolutie betreffende de kosteloosheid van de handelingen die de RVA werkzoekenden kan opleggen in het kader van het regeringsbeleid inzake de activering van het zoekgedrag (van mevrouw Christiane Vienne en de heer Jean Cornil); nr. 3-678/1;
- Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 6 van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen teneinde de eerste vervangingsdag bij voorrang vast te stellen op een communautaire feestdag (van mevrouw Annemie Van de Casteele en de heer Patrik Vankrunkelsven); nr. 3-696/1.

#### b. Debatten - Hoorzittingen

- De gezondheidsdialogen;
  - Gedachtewisseling met de heer R. Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.
- De conclusies van de Staten-Generaal van de Gezinnen;
  - Gedachtewisseling met mevrouw Isabelle Simonis, staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, op basis van de wetstvoorstellen nrs. 3-109/1, 3-139/1, 3-185/1, 3-229/1, 3-334/1 en 3-183/1.
- De problematiek van de werkgelegenheid;
  - Gedachtewisselingen met de heer F. Vandenbroucke, minister van Werk en Pensioenen en met de heer B. Anciaux, minister van Mobiliteit en Sociale Economie.
- De regeringsbeslissingen inzake werkgelegenheid en sociale zekerheid;
  - Gedachtewisseling met de heer F. Vandenbroucke, minister van Werk en Pensioenen, en met de heer R. Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.
- De opvolging van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering en het Protocol van Kyoto;

- Gedachtewisselingen met mevrouw F. Van Den Bossche, minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame ontwikkeling, en met mevrouw F. Moerman, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid.
- Het statuut van de zelfstandigen;
  - Gedachtewisseling met mevrouw Sabine Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw.
- De problematiek van de doping in de sport; nr. 3-366/1;
  - Hoorzittingen :
    - mevrouw Katrien Van Kets van de Vlaamse Sportfederatie;
    - de heer Philippe Housiaux, co-voorzitter van de Koninklijke Belgische Atletiek Bond, voorzitter van de *Ligue Belge Francophone d'athlétisme*;
    - de heer Cyriel Coomans, ondervoorzitter van de Raad van Beheer en voorzitter van het departement Dienstverlening Sportbonden van het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité;
    - de heer Kris Van der Auwera, directeur-generaal van de Administratie Gezondheidszorg van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;
    - de heer Odon Marneffe, adjunct-directeur van het ADEPS;
    - mevrouw Béatrice Bertrand, attachée bij het kabinet van mevrouw Nicole Maréchal, *ministre communautaire francophone de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé*;
    - emeritus professor Etienne Vermeersch, Universiteit Gent;
    - de heer Piet Vantemsche, gedelegeerd bestuurder FAVV;
    - de heer F. Schins, procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent;
    - de heer J. Sabbe, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent;
    - de heer L. Misson, advocaat;
    - mevrouw D. Gavage, advocaat;
    - de heer D. Struys, e.a. inspecteur a.i., dienst Inspectie en Opsporingen, Douane en Accijnzen Brussel;
    - de heren J. Van den Boeijnants en B. Govaert, leden van de cel Hormonen van de Federale Politie, en de heer M. Willekens, hoofdinspecteur Lokale Politie van de politiezone Keno;
    - de heer R. Vancauwenberghe, apotheker-inspecteur, Directoraat-generaal Geneesmiddelen, Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
    - prof. dr. Marc Bogaert, farmacoloog aan de Universiteit Gent;
    - de heer Gilles Goetghebuer, hoofdredacteur *Sport et Vie*.
  - a) Wetsontwerp inzake experimenten op de menselijke persoon; nr. 3-585/1;
  - b) Wetsvoorstel betreffende het medisch-wetenschappelijk onderzoek met mensen (van de heer Ludwig Caluwé c.s.); nr. 3-270/1;
- Hoorzitting :

- de heer Leo Neels, algemeen directeur van de Algemene Vereniging van de Geneesmiddelenindustrie (AVGI);
  - de heer Johan Van Calster, directeur-generaal van de Bescherming Volksgezondheid van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
  - de heer Marc Bogaert, emeritus professor, lid van het bureau van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek;
  - mevrouw Dominique Bron, voorzitter van het Ethisch Comité van het Jules Bordet Instituut.
- De hervorming van de Orde van de apothekers;
    - Hoorzitting :
      - de heren Willy Baeyens en Jacques Hanot, voorzitters, mevrouw Anne Leenesonne, onder-voorzitter, van de Nationale Raad van de Orde der Apothekers, en de heer Van Maercke, directeur van het Nationaal Secretariaat van de Orde der Apothekers;
      - mevrouw Anne Lecroart, Franstalige secretaris-generaal van de Algemene Pharmaceutische Bond APB;
      - de heer Peter Declercq, vertegenwoordiger van de Belgische Vereniging voor Apothekers specialisten in de klinische biologie;
      - de heer Marc-Henri Cornély, secretaris van Ophaco (Vereniging van Coöperatieve Apotheken van België);
      - de heer Ludo Willems, vertegenwoordiger van de Belgische Vereniging van Ziekenhuisapothekers.
  - a) Wetsvoorstel tot oprichting van een Orde van artsen (van de heer Patrik Vankrunkelsven c.s.); nr. 3-373/1;
  - b) Wetsvoorstel tot oprichting van de Orde van artsen (van mevrouw Mia De Schamphelaere); nr. 3-413/1;
    - Hoorzittingen :
      - de heer M. De Meyere, Universiteit Gent;
      - de heer I. Uyttendaele, ondervoorzitter van de Nationale Raad van de Orde van Geneesheren;
      - de heer P. Cosyns, voorzitter van de Orde Provincie Antwerpen;
      - de heer P. Franssens, huisarts;
      - de heer G. Popelier, dokter in de geneeskunde;
      - de heer Denis Holsters, emeritus voorzitter van het Hof van Cassatie;
      - de heer Etienne De Groot, rechter bij het Arbitragehof;
      - de heer Herman Nys, biomed. ethiek en recht U.Z. Leuven;
      - de heer Yvon Galloy, voorzitter van de *Conseil provincial de Liège de l'Ordre des Médecins*.

- De problematiek van de controle van de werklozen;
  - Hoorzitting :
    - de heer M. Jadot, voorzitter van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg;
    - de heer K. Baeck, administrateur-generaal van de RVA;
    - de heer Y. Bostyn, administrateur-generaal van de VDAB;
    - de heer J.P. Méan, administrateur-generaal van *FOREM*;
    - de heer B. Courtheoux, directeur-generaal van de BGDA.
    - de heer L. Cortebeek, voorzitter van het ACV;
    - mevrouw M. De Vits, voorzitter van het ABVV;
    - de heer G. Haaze, voorzitter van de ACLVB;
    - de heer T. Vandeputte, gedelegeerd bestuurder van het VBO;
    - de heer K. Peeters, gedelegeerd bestuurder van UNIZO;
    - de heer R. Mené, voorzitter van *Union des Classes Moyennes*
- c. Bezoeken
  - Wetsvoorstel met betrekking tot de thuiszorg (van mevrouw Marie-José Laloy); nr. 3-34/1;
    - Bezoek aan de v.z.w. Palliatieve Zorg Noord West-Vlaanderen te Brugge;
    - Bezoek aan de v.z.w. Aremis en aan het project *Cité Sérine* te Brussel.
  - De problematiek van de doping in de sport; nr. 3-366/1;
  - Bezoek aan het dopingcontrole laboratorium van de Universiteit Gent (prof. Delbeke).

## **7. Commissie voor de opvolging van buitenlandse missies**

Voorzitter : de heer Philippe Mahoux.

Mededeling door de heer André Flahaut, minister van Landsverdediging, over :

- de situatie in Kosovo;
- de ontplooiing van Belgische troepen in Kunduz (Afghanistan);
- de zending in Kisangani (DRC);
- de ontplooiing van de operaties waaraan België deelneemt (Balkan, ISAF, opleiding van instructeurs in Kinshasa in het kader van de operatie “Train the Trainers”, de aanwezigheid van waarnemers en ontminers in het buitenland, de huidige humanitaire opdracht in Darfour).

## 8. Bijzondere commissie “Globalisering”

Voorzitter : de heer Pierre Galand.

De bijzondere commissie “Globalisering” van de Senaat werd opgericht bij beslissing van het Bureau van 15 januari 2004. De bedoeling was tegemoet te komen aan de regeringsverklaring van 10 juli 2003 die voorzag in “de oprichting van een interparlementaire commissie die zich zal buigen over alle aspecten van de globalisering (...)”.

Op het ogenblik van de oprichting van de Senaatscommissie, was de gelijknamige commissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers reeds een hele tijd opgericht, en bezig met het finaliseren van een voorstel van resolutie over de Tobin-taks.

Gezien deze omstandigheid werd beslist dat dit thema, en de resolutie eraan verbonden, enkel door de Kamercommissie zouden worden afgewerkt.

Voor het overige werden vanaf dan de andere themata in gemeenschappelijke zittingen behandeld.

De resolutie over de Tobin-taks draagt het nummer 51-1027/3 van de Kamer.

De volgende hoorzittingen hebben plaats gehad :

- De millenniumdoelstellingen
  - mevrouw Maria Noel Vaeza, *senior program advisor, UNDP Liaison Office Brussels*;
  - de heer Gérard Karlshausen, voorzitter van het Belgisch Platform van Europese NGO's "Concorde";
  - mevrouw Han Verleyen, medewerkster Belgisch Beleid, Studiedienst 11.11.11-Actie.
- De problematiek van de Wereldhandelsorganisatie
  1. Algemene inleiding – De institutionele aspecten
    - de heer Jan Wouters, hoogleraar internationaal recht aan de KUL;
    - mevrouw Liliane Bloem, ambassadeur, Belgisch vertegenwoordigster in het Comité van de EU voor de gemeenschappelijke handelspolitiek (Comité 133).
  2. De landbouwproblematiek in het kader van de WHO-onderhandelingen
    - mevrouw Shelby Matthews, COPA (*Comité des Organisations professionnelles agricoles de l'Union européenne*);
    - de heren Kesteloot en Poznansky, Coalitie tegen honger (NGO's);
    - de heren Ysebaert en Renard, vertegenwoordigers van het Belgisch Federaal Landbouwcoördinatiebureau;
    - professor Sneessens, landbouweconomist UCL, secretaris-generaal van de Belgische Confederatie van de suikerbiëttelers.

3. De problematiek van de GATS (*General Agreement on Trade in Services*)
  - de heer L. Carrewijn, directeur Internationaal handelsbeleid en diensten, FOD - Buitenlandse Zaken;
  - mevrouw J. Vervecken, ABVV, woordvoester namens de vakbonden;
  - mevrouw E. De Wandeler, Verbond van Belgische Ondernemingen;
  - de heer M. Maes, 11.11.11, Koepel van de Vlaamse Noord-Zuidbeweging.
4. De problematiek van de TRIPS (Trade related aspects of intellectual property rights) in het kader van de WHO (Wereldhandelsorganisatie)
  - de heer M. Depuydt, Federale Overheidsdienst - Economie - Dienst intellectuele eigendom - Juridische en internationale aangelegenheden;
  - mevrouw A. Hostier, Artsen zonder Grenzen;
  - de heer W. Trio, Greenpeace-België;
  - de heer J. Bosman, KWIA, Steungroep voor inheemse volken;
  - de heer J. Steenlant, Verbond van Belgische Ondernemingen;
  - de heer L. Neels, Pharma.be, Algemene Vereniging van de Geneesmiddelenindustrie (AVGI);
  - de heer D. Luff, professor aan de ULB, expert internationaal publiek recht;
  - de heer M. Bostijn, *Associate professor on intellectual property Law* (Universiteit Amsterdam);
  - mevrouw De Clercq, *patent attorney*.

## 9. Werkgroep “Bio-ethiek”

Voorzitter : de heer Patrik Vankrunkelsven.

In toepassing van artikel 26 van het Reglement van de Senaat werd op 29 januari 2004 een werkgroep “Bio-ethiek” opgericht, die een advies uitbrengt over wetsvoorstellen wanneer een bepaalde commissie daarom verzoekt. In deze werkgroep, die voor het eerst bijeen kwam op 19 februari 2004, kan echter niet worden gestemd over wetsontwerpen of –voorstellen of over amendementen.

De commissie voor de Sociale Aangelegenheden heeft de werkgroep op 10 maart 2004 verzocht om een advies uit te brengen over het wetsvoorstel betreffende de prenatale en de pre-implantatiediagnostiek (van mevrouw Defraigne, nr. 3-416/1), over het wetsvoorstel betreffende de draagmoeders (van mevrouw Defraigne, nr. 3-417/1) en over het wetsvoorstel inzake de medisch begeleide voortplanting (van mevrouw Defraigne, nr. 3-418/1). Op 31 maart 2004 verzocht de commissie voor de Sociale Aangelegenheden de werkgroep om eveneens een advies uit te brengen over het wetsvoorstel houdende regeling inzake het verzamelen, het bewaren en het verstrekken van gegevens bij de donatie van gameten (van mevrouw De Schamphelaere c.s., nr. 3-559).

De werkgroep “Bio-ethiek” heeft tal van hoorzittingen gewijd aan deze wetsvoorstellen en werkt thans aan de redactie van zijn advies.

### a. Wetgeving

#### 1. *In bespreking zijnde wetsvoorstellen en –ontwerpen*

- Wetsvoorstel betreffende de prenatale en de pre-implantatiediagnostiek (van mevrouw Christine Defraigne); nr. 3-416/1;
- Wetsvoorstel betreffende de draagmoeders (van mevrouw Christine Defraigne); nr. 3-417/1;
- Wetsvoorstel inzake de medisch begeleide voortplanting (van mevrouw Christine Defraigne); nr. 3-418/1;
- Wetsvoorstel houdende regeling inzake het verzamelen, het bewaren en het verstrekken van gegevens bij de donatie van gameten (van mevrouw Mia De Schamphelaere c.s.); nr. 3-559/1.

b. Debatten - Hoorzittingen

- Wetsvoorstellen nrs. 3-416/1, 3-417/1, 3-418/1 en 3-559/1;
- Hoorzittingen :
  - professor Michel Dupuis, *Unité d'éthique biomédicale, UCL*;
  - professor Christine Verellen, *Unité de génétique médicale, UCL*;
  - professor P. Schotsmans, diensthoofd van het Interfacultair centrum voor Biomedische ethiek en recht, K.U.Leuven;
  - professor T. D'Hooghe, afdeling Gynaecologie-Verloskunde, K.U.Leuven;
  - dr. W. Ombelet, dienst Gynaecologie en Fertiliteit, ZOL Ziekenhuis;
  - dr. Marc Abramowicz, Campus hospitalo-universitaire d'Anderlecht, ULB;
  - professor dr. André Van Steirteghem, AZ-VUB;
  - dr. Rose Winkler, *Labo oncologie moléculaire, ULg*;
  - professor Edouard Delruelle, moraalfilosofie en politieke filosofie, ULg;
  - professor Luc Roegiers, *Unité d'éthique biomédicale UCL*;
  - mevrouw Micheline Roelandt, voorzitter van het Raadgevend Comité voor Bio-Ethiek;
  - professor Frank Comhaire, androloog, Universiteit Gent;
  - dr. Michel Dubois, gynaecoloog, *CHR Citadelle Liège*.

## **10. Werkgroep “Vergrijzing van de bevolking”**

Voorzitter : mevrouw Christel Geerts.

In toepassing van artikel 26 van het Reglement van de Senaat werd op 29 januari 2004 een werkgroep “Vergrijzing van de bevolking” opgericht, die een advies uitbrengt over wetsontwerpen of -voorstellen wanneer een bepaalde commissie daarom verzoekt. De werkgroep kan ook zelf bepaalde thema’s behandelen. In deze werkgroep, die voor het eerst bijeen kwam op 18 maart 2004, kan echter niet worden gestemd over wetsontwerpen of –voorstellen of over amendementen.

De werkgroep “Vergrijzing van de bevolking” vergaderde reeds enkele malen en wenst in de komende maanden vooral de problematiek van de inschakeling van oudere werknemers in het arbeidsproces en de vergrijzing van de bevolking in Europees perspectief te bespreken.

## 11. Werkgroep “Ruimtevaart”

Voorzitter : de heer François Roelants du Vivier.

De Senaat is op 3 februari 2004 overgegaan tot de oprichting van de Werkgroep “Ruimtevaart”, in opvolging van een eerdere werkgroep die op initiatief van Voorzitter Armand De Decker op 13 juli 2000 werd opgericht.

De werkgroep hangt formeel af van de Commissie voor de financiën en de economische aangelegenheden van de Senaat, maar heeft een grote mate van autonomie. Dit resulteert in een orgaan waar, naast de leden zelf, ook vertegenwoordigers van de relevante Europese instellingen, van de federale overheid, de wetenschap en de industrie bij de activiteiten betrokken worden. De Belgische leden van het Europees Parlement nemen eveneens aan de werkzaamheden deel. Ook het Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers nemen deel aan de activiteiten. De werkgroep past in het kader van de rol van de Senaat als reflectiekamer.

Met het oog op het vergaren van de noodzakelijke informatie over de ontwikkelingen in deze sector, werden volgende hoorzittingen georganiseerd met :

- de heer Frank De Winne (ESA – astronaut), professor Johan Martens (KUL – Centrum Oppervlaktechemie) en dr. Nathalie Pattijn (VUB – Departement Fysiologie en Fysiopathologie), betreffende het belang van ruimtevaart voor de wetenschap, op 14 januari 2004;
- de heer Jean-Pol Poncelet (ESA – Directeur Strategie) op 10 februari 2004;
- mevrouw Fientje Moerman (minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid) op 19 februari 2004;
- de heer Kurt Vandenberghe (adviseur van de heer Philippe Busquin, Europees Commissaris voor Onderzoek) op 22 april 2004;
- de heren Daniele Galardini (hoofd ESA-site te Redu) en Gian Carlo Coletta (manager Vitrociset Belgium);
- de heren Jean-Marcel Thomas (directeur Euro Space Center te Redu) en Theo Pirard (Space Information Center);
- de heren Paul Verhaert (voorzitter Belgospace), Noël Parmentier (voorzitter van de raad van bestuur van de Vlaamse Ruimtevaart Industriëlen), Remo Pellichero (voorzitter Bruspace) en Michel Gillard (voorzitter Wallonie Espace) op 8 juli 2004.

Individuele leden vertegenwoordigden de werkgroep tijdens verscheidene conferenties en evenementen, waaronder :

- “*Third European Space Policy Workshop : Key Challenges of Space Policy with Focus on Applications and Human Spaceflight*”, KUL, Leuven, 8 september 2003;
- “*Fourth European Space Policy Workshop : Enlarging the space policy debate*”, Stadhuis, Leuven, 4 februari 2004;
- Derde Vlaamse Ruimtevaardagen, Media Center, Oostende, 21 – 22 februari 2004;

- Voorstelling en inhuldiging van het nieuwe informaticasysteem voor de gegevensverwerking van de milieusatelliet ENVISAT in verband met de atmosferische chemie, BIRA, Ukkel, 25 mei 2004;
- Voorstelling van een project voor aardobservatie met onbemande vliegtuigen, Metropolis, Antwerpen, 7 juni 2004;

De volgende bezoeken werden georganiseerd :

- Bezoek aan Alcatel Space, op uitnodiging van de “*Groupe parlementaire de l’Espace*” van het Franse parlement, Cannes (Frankrijk), 20 – 21 mei 2003;
- Bezoek aan het 45ste internationaal lucht- en ruimtevaartsalon van Parijs – Le Bourget, Parijs (Frankrijk), 18 – 19 juni 2003;
- Bezoek aan het “*Centre spatial guyanais*” en bijwoning van de lancering van de Europese satelliet Rosetta, Kourou (Frans-Guyana), 24 – 27 februari 2004;
- Bezoek aan de ESA-installaties en het “Euro Space Center” in Redu, 14 mei 2004.

De werkgroep vertegenwoordigt de Belgische Senaat in de Europese Interparlementaire Ruimtevaartconferentie (E.I.R.C.). Dit initiatief past in het kader van een Europees samenwerkingsverband waarin de parlementaire ruimtevaartgroepen van België, Duitsland, Frankrijk, Italië, Spanje en het Verenigd Koninkrijk vertegenwoordigd zijn. Opgericht in 1999, komen deze groepen halfjaarlijks samen om het Europees ruimtevaartbeleid te bespreken.

In het kader van de E.I.R.C. nam een delegatie van de werkgroep deel aan de vijfde interparlementaire conferentie te Berlijn (30 september – 2 oktober 2003).

In uitvoering van de beslissingen genomen tijdens de conferenties van de E.I.R.C. te Londen (2002) en Berlijn (2003), en volgend op de vergadering van de voorzitters van de nationale delegaties van 5 februari 2004, werd in de Senaat op 11 maart 2004 het voorlopig secretariaat van de E.I.R.C. opgericht. Dit secretariaat heeft coördinerende en voorbereidende bevoegdheden.

Met het oog op een evenwichtig ruimtevaartlandschap in België, werkte de Voorzitter van de werkgroep mee aan de oprichting van “Bruspace”. Deze organisatie heeft tot doel de belangen van de Brussels ruimtevaartactoren (industrie en wetenschap) te verdedigen naast V.R.I. (Vlaamse Ruimtevaart Industriëlen), Wallonie Espace en Belgospace.

## 12. Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen

Voorzitter : mevrouw Fatma Pehlivan

### a. Adviezen en aanbevelingen betreffende

- Wetsontwerp houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht (artikel 57 betreffende de gevolgen in België van een buitenlandse ontbinding van het huwelijk); nr. 3-27/5;
- Beleidsintenties inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen; nr. 3-325/1;

### b. Hoorzittingen

- Wetsontwerp houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht; nr. 3-27/5.-
  - mevrouw Nadia Bbazia, Judith Perneel en Khadija Aznag, vertegenwoordigsters van het Steunpunt Allochtone Meisjes en Vrouwen,
  - mevrouw Fatima Hanine, vertegenwoordigster van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding,
  - mevrouw Hafida Bachir, vertegenwoordigster van het *Plateforme Répudiation*,
  - mevrouw Véronique Lefrancq, vertegenwoordigster van de *Cercle européen de la Communauté marocaine et des Amis du Maroc*,
  - mevrouw Magdeleine Willame-Boonen, voorzitter van de *Conseil des Femmes francophones de Belgique* (CFFB),
  - mevrouw Khadija El Hajjaji, lid van de *Commission des femmes maghrébines du CFFB*;
- Een vrouwenhuis in Istalif (Afghanistan); nr. 3-632/1.-
  - mevrouw Maggi Poppe, vertegenwoordigster van de Nederlandstalige Vrouwenraad,
  - mevrouw Jennie Vanlerberghe, vertegenwoordigster van Moeders voor Vrede,
  - mevrouw Chekéba Hachemi, eerste secretaris van de ambassade van Afghanistan bij de Europese Unie in België,
  - mevrouw Van Offelen en de heer Renard, vertegenwoordigers van het directoraat-generaal Ontwikkelingssamenwerking;
- De individualisering van de sociale zekerheidsrechten; nr. 3-667/1.-
  - mevrouw Ghislaine Julémont, sociologe aan de ULB, afgezante bij de *Femmes prévoyantes socialistes*.

## c. Varia

- Achtste conferentie van de parlementaire commissies bevoegd voor gelijke kansen van vrouwen en mannen in de Lid-Staten van de Europese Unie en in het Europees Parlement (CCEC), Rome, 20-21 november 2003; nr. 3-9/1;
- Bezoek aan de vzw Amazone, resource-centrum voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen; nr. 3-665/1;
- Bezoek aan de vrouwenafdeling van het Penitentiair Complex Brugge;
- Ontmoeting met een delegatie van de *Association des conseillères municipales de Haute Savoie* (ACMS).

### **13. Federaal adviescomité voor de Europese Aangelegenheden**

Voorzitter van de delgatie van de Senaat : de h. Philippe Mahoux.

#### **a. Opvolging van de Europese aangelegenheden**

- Gedachtewisselingen met de eerste minister voor en na elke vergadering van de Europese Raad; nrs 3-222, 3-374, 3-567, 3-749
- Opvolging van de Intergouvernementele Conferentie over de toekomst van Europa; nr. 3-219
- Gedachtewisseling met de heer Jan De Bock, permanent vertegenwoordiger van België bij de Europese Unie, over het wetgevings- en werkprogramma van de Europese Commissie voor 2004; nr. 3-569
- Gedachtewisseling met Z.E. de heer Peter Robinson, ambassadeur van Ierland, over de prioriteiten van het Ierse voorzitterschap van de Europese Unie, nr. 3-569
- De micro-economische gevolgen van de uitbreiding van de Europese Unie; nr. 3-736

#### **b. Bezoeken en ontmoetingen**

- Ontmoetingen met leden van de commissies voor de Europese aangelegenheden van andere nationale parlementen (Tsjechische Republiek, Polen)
- Deelname aan de COSAC (zie punt VI.5)
- Leden van het Adviescomité namen regelmatig deel aan vergaderingen van de commissie voor de constitutionele zaken van het Europees Parlement

#### **c. Varia**

- Gedachtewisseling met de heer Guy Verhofstadt, Eerste Minister, over de strijd tegen het terrorisme

#### **14. Commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten**

Voorzitter : de heer Armand De Decker.

##### a. Verslagen

- Onderzoek van het activiteitenverslag 2002 van het Vast Comité P;
- Onderzoek van het activiteitenverslag 2002 van het Vast Comité I;
- Gedachtewisseling met mevrouw L. Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie;
- Bespreking van toezichtsverslagen van het Comité I;
- Hoorzitting met de heer Koenraad Dassen, administrateur-generaal van de Staatsveiligheid;
- Onderzoek van het algemeen activiteitenverslag 2003 van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingendiensten; nr. 3-725/1;
- Onderzoek van het algemeen activiteitenverslag 2003 van het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten; nr. 3-782/1.

##### b. Deelname aan ontmoetingen in het buitenland

- Meeting of the Parliamentary Committees supervising security and intelligence services of the 25 UE countries, te Rome, 3 december 2003;
- International Seminar for Experts in the series Great Debates, organised by the Cicero Foundation Conferentie “The Role of Europol and Eurojust in combatting international organised crime”, te Parijs, 13-14 mei 2004.

## **15. Controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen**

Voorzitter : de heren Armand De Decker

### *Overzicht van de werkzaamheden*

1. Verkiezingen van de federale Kamers op 18 mei 2003
  - Controle, onder meer op grond van het advies van het Rekenhof, van de verslagen van de voorzitters van de verkiezingshoofdbureaus over de verkiezingsuitgaven en de herkomst van de geldmiddelen van de politieke partijen en de individuele kandidaten.
2. Controle van de geregistreerde giften van 125 euro en meer die in 2002 en 2003 werden gedaan door natuurlijke personen aan politieke partijen en hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen.
3. Controle, onder meer op grond van het advies van het Rekenhof, van de financiële verslagen over de boekhouding van de politieke partijen en hun componenten
  - Boekjaar 2002
    - De tien ingediende verslagen werden goedgekeurd; nrs. 3-21/1 en 51-21/1;
    - Gedachtewisseling over de interpretatie en de eventuele versoepeling van de toekenningsvoorwaarden betreffende de parlementaire dotatie voor politieke partijen.
  - Boekjaar 2003
    - De commissie heeft het onderzoek van de verslagen aangevat; nrs. 3-676/1 en 51-1117/1.
4. Toezicht op de officiële mededelingen van de overheid krachtens artikel 4bis van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen
  - Onderzoek van ongeveer 50 synthesesnota's ingediend door de voorzitters van Kamer en Senaat en leden van de federale regering;
  - Gedachtewisseling over eventuele wetswijzigingen teneinde de voorlichtingsinitiatieven van de voorzitters van de Gemeenschaps- en Gewestparlementen te onttrekken aan de toetsingsbevoegdheid van de federale Controlecommissie.
5. Verkiezingen van het Europees Parlement, het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap op 13 juni 2004
  - Oprichting van een werkgroep in de schoot van de Controlecommissie, die drie wetsvoorstellen heeft uitgewerkt :
    - het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de artikelen 6, § 1, VIII, 4°, eerste lid, en 31, § 5, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot

- hervorming der instellingen en van artikel 22, § 5, eerste en tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, teneinde de controlebevoegdheid van de Raden inzake verkiezingsuitgaven en inzake de voor het publiek bestemde mededelingen en voorlichtingscampagnes te verduidelijken (cf. *Belgisch Staatsblad*, 7 mei 2004);
- twee wetsvoorstellen tot wijziging van de wetten van 19 mei 1994 houdende de regeling inzake verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van respectievelijk het Europees Parlement en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen (cf. *Belgisch Staatsblad*, 7 mei 2004);
  - Publicatie van de gecoördineerde teksten van de voormelde wetten van 19 mei 1994; nrs. 3-646/1 en 51-1046/1;
  - Het afsluiten van twee protocolakkoorden met de Gemeenschaps- en Gewestparlementen die sinds 2002, ieder wat hem betreft, bevoegd zijn voor de controle van de verkiezingsuitgaven en de regeringsmededelingen. Deze akkoorden d.d. 11 maart 2004 hadden betrekking op :
    - de uniforme interpretatie van het toetsingscriterium bij de controle van de regeringsmededelingen tijdens de sperperiode van drie maanden vóór de verkiezingen;
    - de uniforme interpretatie van de voormelde wetten van 19 mei 1994 inzake verkiezingsuitgaven op grond van het op 9 april 2003 door de federale Controlecommissie gepubliceerde vademecum voor de federale verkiezingen van 18 mei 2003; nrs. 2-1600/1 en 50-2461/1.

### III. Parlementaire overlegcommissie

Voorzitters : de heren Armand De Decker en Herman De Croo.

Deze commissie, die paritair samengesteld is uit senatoren en volksvertegenwoordigers, heeft **16** maal vergaderd.

Die vergaderingen waren vooral gewijd aan het bepalen of verlengen van evocatie- en onderzoekstermijnen, overeenkomstig de artikelen 80 tot 82 van de Grondwet en 2, 1° tot 4°, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie.

De commissie diende **41** maal de evocatietermijn en de onderzoekstermijn voor de Senaat te bepalen nadat de regering bij de indiening van een ontwerp de spoedbehandeling had gevraagd. Daarnaast werden haar **3** verzoeken voorgelegd tot verlenging van de onderzoekstermijn voor ontwerpen die aanhangig waren in de Senaat, en eveneens **3** verzoeken tot bepaling van een nieuwe onderzoekstermijn voor ontwerpen die aanhangig waren in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Hoewel de commissie geen formele bevoegdheidsconflicten hoefde te regelen, besprak ze ook **3** kwalificatievraagstukken. In de drie gevallen leidde dat overleg over de te volgen wetgevingsprocedure tot een (gedeeltelijke) herkwalificatie van het besproken ontwerp.

Ten slotte was de commissie het uitgelezen forum voor Kamer en Senaat om elkaar op de hoogte te houden over voorgenomen initiatieven in de wetgevingsprocedure en afspraken te maken over de parlementaire kalender.

\*

\* \*

#### **IV. Reglement.**

Tijdens de eerste twee zittingen van de huidige zittingsperiode werden elf voorstellen tot wijziging van het Reglement van de Senaat ingediend.

De enige wijziging van het Reglement die in die periode werd aangenomen, betreft de verhoging van het aantal leden van de vaste commissies (wijzigingen van 17 juli 2003, artikelen 21 en 86, stuk Senaat nr. 3-73).

Aangezien de commissies 15 leden tellen en gelet op de uitslag van de verkiezingen van 18 mei 2003, was geen enkele fractie van de Franstalige oppositie nog vertegenwoordigd in een commissie en bijgevolg ook niet in het Bureau van de Senaat. Dat is zeker niet bevorderlijk voor de harmonieuze werking van een democratisch samengestelde assemblee. Om dat probleem te verhelpen werd het aantal commissieleden met inachtneming van het grondbeginsel van de evenredige vertegenwoordiging van 15 op 17 gebracht.

\*

\* \*

## V. Internationale vergaderingen

### 1. Raadgevende interparlementaire Beneluxraad

De raadgevende interparlementaire Beneluxraad bestaat uit 49 Belgische, Nederlandse en Luxemburgse parlementsleden. De afvaardiging van de Senaat in de Beneluxraad bestaat uit de heren Happart, Vandenhove en Willems, waarbij de heer Happart de huidige voorzitter van de Beneluxraad is. Senator Siquet, en de senatoren Timmermans en Van den Brande maken eveneens deel uit van de Beneluxraad, maar dan respectievelijk als lid van het parlement van de Duitstalige Gemeenschap en als leden van het Vlaamse parlement.

De interparlementaire samenwerking in de Benelux heeft voornamelijk betrekking op de volgende punten : de politieke samenwerking en het overleg tussen de drie Beneluxlanden over Europese en buitenlandse aangelegenheden, de werking van de Benelux Economische Unie, de grensoverschrijdende samenwerking, de culturele samenwerking en de samenwerking inzake onderwijs.

Wat de samenwerking betreft inzake Europese aangelegenheden en aangelegenheden van buitenlands beleid, heeft de Raad van dichtbij de ontwikkelingen gevolgd op het gebied van de institutionele hervorming van de Europese Unie en van de uitbreiding van de Unie, alsook van het Europees veiligheids- en defensiebeleid. Tevens heeft de Raad zich over de samenwerking tussen de kleine landen van de Europese Unie gebogen. Het Iraakse probleem en de toestand in Midden-Afrika, evenals de ontwikkelingssamenwerking hebben ook de nodige aandacht gekregen.

In die materies streeft de Beneluxraad naar permanent overleg tussen de Beneluxregeringen en naar het innemen van gemeenschappelijke standpunten op het internationale toneel.

Wat de interne samenwerking in de Benelux betreft, hadden de Raad en de vaste commissies belangstelling voor economische en niet-economische problemen.

Zo hebben de Raad en zijn commissies zich gebogen over de inschrijving van voertuigen in het buitenland, het economische belang van de toeristische sector, het economische belang van de haven- en de transportsector en van de logistiek in het algemeen, de opheffing van de exequaturprocedure, de grensoverschrijdende gezondheidszorg , de energie en de energiebevoorrading, de grensoverschrijdende samenwerking inzake politie en criminaliteitsbestrijding, de grote grensoverschrijdende infrastructuurprojecten, enz.

De speciale aandacht die de Beneluxraad heeft voor grensoverschrijdende samenwerking behelst zowel de samenwerking tussen de grensstreken aan beide kanten van de interne Beneluxgrenzen als de samenwerking tussen de grensstreken aan beide zijden van de buitengrenzen van de Benelux. Op dat gebied streeft de Raad naar het uitwerken van een wettelijk kader waarin de grensoverschrijdende samenwerking zich ten volle kan ontwikkelen en naar het wegnemen van de wettelijke en reglementaire belemmeringen van die samenwerking.

Wat de culturele aangelegenheden in brede zin betreft, toonden de Raad en zijn permanente commissies belangstelling voor de talen van minderheden en voor de integratie, voor de ethische waarden in de jeugdsport, voor de strijd tegen AIDS, voor de grensoverschrijdende natuurparken, voor het volgrecht op kunstwerken, enz.

Tot slot behoudt de Beneluxraad zijn bevoorrechte contacten met andere vergelijkbare samenwerkingsstructuren tussen staten, meer bepaald met de Baltische Assemblee en met de Noordse Raad. De Raad heeft ook in de loop van het parlementair jaar contacten gehad met de Adviesraad van de Unie van de Arabische Maghreb-landen.

## **2. Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa**

Na de parlementsverkiezingen van 18 mei 2003 heeft de Senaat op 1 augustus 2003 de nieuwe Belgische afvaardiging naar de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa aangewezen. In september 2003 is ze in functie getreden.

Volgende senatoren maken er deel van uit : De heer A. De Decker, de heer F. Poty en de heer L. Van den Brande als leden, en mevrouw M. Bousakla, de heer J. Ceder (die sinds 26 april 2004 de heer F. Vanhecke vervangt), de heer D. Ramoudt en de heer J. Timmermans als plaatsvervangers.

Voorzitter van de Belgische afvaardiging is de heer J.-P. Henry, volksvertegenwoordiger. De heer J. Timmermans, senator, is ondervoorzitter van de afvaardiging.

De heer L. Van den Brande is tevens ondervoorzitter van de Parlementaire Assemblee.

Sinds september jongstleden heeft de Assemblee vier gewone zittingen gehouden in Straatsburg, te weten in september 2003, en in januari, april en juni 2004.

Als belangrijke debatten van die zittingen kunnen onder andere worden vermeld: de versterking van de Verenigde Naties, de toestand in Irak, de strijd tegen het terrorisme, de uitbreiding van de Europese Unie en euthanasie.

Na het ongunstige advies over de euthanasiewetgeving door de Assemblee uitgebracht in 1999, kwam dit zeer netelig onderwerp opnieuw op de agenda als gevolg van het voorstel van resolutie dat de heer Ph. Monfils in 2001 heeft ingediend. Het verslag van de commissie voor de maatschappelijke problemen, de gezondheid en het gezin kon zeker niet op eenparigheid rekenen. Dat verslag nodigt de lidstaten uit een openbaar debat over euthanasie aan te moedigen, gebaseerd op het verzamelen en analyseren van empirische gegevens over de beslissingen inzake levensbeëindiging, afkomstig van het publiek, de artsen en justitie. De Assemblee heeft het verslag naar de commissie teruggezonden voor bijkomend onderzoek en voor het opstellen van een omstandiger verslag.

Bij haar werkzaamheden is de Assemblee de voortgang naar de democratie van haar nieuwe leden blijven volgen, zoals blijkt uit de debatten over Albanië, Armenië, Azerbeidzjan, Bosnië-Herzegovina, Georgië, Oekraïne en Turkije. Senator Van den Brande was mederapporteur van het dossier waarin Turkije werd gevolgd. Rekening houdend met de vooruitgang sinds 2001, meent de Assemblee dat Turkije duidelijk zijn wil en zijn vermogen heeft getoond om de statutaire verplichtingen na te leven die het als

lid heeft. De follow-up-procedure, die sinds 1996 is opgestart, kan dus worden afgesloten op voorwaarde dat er over enkele dossiers een dialoog wordt aangevat die bij de follow-up aansluit, bijvoorbeeld over de herziening van de Grondwet.

De Assemblée heeft ook belangstelling getoond voor de toestand in twee kandidaat-landen. Het Vorstendom Monaco, waarvan de kandidatuur van 1998 dateert, zal weldra worden uitgenodigd om de 46e lidstaat van de Raad van Europa te worden. In afwachting van zijn definitieve toetreding geniet het Monegaskisch parlement sinds 27 april 2004 het statuut van “bijzonder genodigde”, dat parlementsleden van kandidaat-leden de mogelijkheid biedt aan de activiteiten van de Assemblée deel te nemen.

Wat de Republiek Wit-Rusland betreft, die sinds 1993 kandidaat-lid is en waarvan het statuut van bijzonder genodigde in 1997 geschorst werd, heeft de Assemblée zich gebogen over het probleem van de vervolging van de pers en de verdwijning in 1999 en 2000 van verscheidene personen, onder wie de gewezen minister van Binnenlandse Zaken.

Naar aanleiding van de ontploffing in het chemiebedrijf AZF in Toulouse heeft senator Timmermans een voorstel van aanbeveling ingediend betreffende de industriële risico's en het voorkomen ervan. In het raam van het verslag heeft de senator een vragenlijst opgesteld om de stand van wetgeving en reglementen in de lidstaten te achterhalen.

De twee petitie van de Nederlandstalige en Franstalige inwoners van Brussel en de randgemeenten over de toegang tot geneeskundige verzorging in hun taal werden overgezonden naar de Commissie voor de maatschappelijke problemen, de gezondheid en het gezin voor het opstellen van een rapport evenals naar de Commissie voor de juridische problemen en de mensenrechten voor het uitbrengen van een advies. Er zal over beide petitie een gezamenlijk rapport worden opgesteld.

De rapporteur, het Roemeense parlements lid mevrouw Cliveti, is van plan in het tweede semester van 2004 voor een eerste informatieronde naar België te komen.

De Belgische parlementaire afvaardiging heeft ten slotte de subcommissie “Geweld tegen vrouwen” uitgenodigd om in oktober 2004 een parlementaire hoorzitting in België te houden over “gedwongen huwelijken en kinderhuwelijken”.

### 3. Assemblée van de West-Europese Unie

Op 1 augustus 2003 werd de Senaatsdelegatie voor de Assemblée van de West-Europese Unie opnieuw benoemd.

Effectieve leden: de hh. Armand De Decker, Francis Poty, Luc Van Den Brande

Plaatsvervangende leden: mevr. Mimount Bousakla, de hh. Jurgen Ceder (ter vervanging van de heer Frank Vanhecke vanaf 26 april 2004), Didier Ramoudt, Jacques Timmermans

De delegatie nam deel aan de plenaire vergaderingen van de Assemblée in Parijs (1-3 december 2003 en 2-4 juni 2004) en aan de vergaderingen van de commissies.

Er werd eveneens deelgenomen aan de volgende door de Assemblée georganiseerde colloquia:

- Baveno (Italië), 22 – 24 september 2003: New scenarios for European common security and defence;
- Valencia (Spanje), 9 – 10 februari 2004: The European Security and Defence Policy: how to deal with the new threats.

Op 20 oktober 2003 en 21 januari 2004 ontmoetten de belangrijkste commissies van de Assemblée de WEU-ambassadeurs. In de meeste gevallen zijn dit tevens de vertegenwoordigers van hun land in het Politiek en Veiligheidscomité van de Europese Unie.

Op 23 en 24 maart 2004 brachten de commissies van de Assemblée een bezoek aan de hoofdkwartieren van SHAPE en NAVO. Tijdens de jaarlijkse vergadering met de Permanente Raad van de NAVO aan het einde van dit bezoek, werd dieper ingegaan op de relaties tussen de Europese Unie en NAVO en de ontwikkeling van een eigen Europese defensie.

Op 2 december 2003 werd de Voorzitter van de Senaat unaniem verkozen tot Voorzitter van de Assemblée. De Voorzitter benadrukte in zijn inauguratiespeech dat de geschiedenis van de Europese defensie onlosmakelijk verbonden is met het eenmakingproces van Europa. De grondleggers van het verenigd Europa hebben dit Europees eenmakingproces aangevat op basis van een aantal vraagstukken over defensie en collectieve veiligheid. Dit verklaart waarom de WEU, opgericht in 1954 op basis van het Verdrag van Brussel van 1948, de oudste is van de verschillende Europese organisaties.

Thans staat de creatie van een Europese defensie opnieuw op de agenda: de samenstelling van een snelle interventiemacht, de oprichting van een Europees wapenagentschap, enz. hebben tot doel een veiligheids- en defensiepolitiek uit te bouwen die deze naam waardig is en beantwoordt aan de groeiende verantwoordelijkheden van Europa in de wereld.

Aangezien deze Europese politiek voornamelijk intergouvernementeel zal blijven, kan de parlementaire controle en begeleiding niet enkel de verantwoordelijkheid zijn van het Europees Parlement, dat ter zake geen bevoegdheden heeft, maar eerder van een Europese

assemblee bestaande uit nationale parlementsleden, naar het model van de Assemblee van de WEU.

De Voorzitter benadrukte dat de Assemblee van de WEU deze rol nog steeds kan spelen, gezien haar uitzonderlijke ervaring op het vlak van veiligheid en defensie, en haar leden die nationale parlementsleden zijn die, in overeenstemming met hun grondwettelijke bevoegdheden, diegenen die in hun eigen land de nationale budgetten voor defensie en buitenlandse zaken goedkeuren.

Andere belangrijke thema's die door de Assemblee werden behandeld, zijn:

- de ontwikkeling van een eigen Europese troepenmacht;
- de strijd tegen het terrorisme;
- de ontwikkeling van een Europees veiligheids- en defensiebeleid, en een gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid;
  - de crisis in Irak;
  - het Europees Defensieagentschap;
  - de gevolgen van de uitbreiding van de EU en de NAVO voor het Europees veiligheids- en defensiebeleid.

#### **4. Parlementaire Assemblee van de Organisatie voor de Veiligheid en de Samenwerking in Europa (OVSE).**

De delegatie van het federaal Parlement heeft van 5 tot 9 juli 2003 deelgenomen aan de **12e zitting** van de Parlementaire Assemblee van de OVSE in Rotterdam.

De vertegenwoordigers van de Senaat, Mevr. Anne-Marie Lizin (PS) en de heer Luc Van den Brande (CD&V) hebben aan de werkzaamheden deelgenomen en meer bepaald :

- in de Commissie voor Politieke Zaken en Veiligheid (de heer Van den Brande)
- in de Commissie voor Democratie, mensenrechten en humanitaire aspecten (Mevr. Lizin). Mevr. Lizin benadrukte dat er met betrekking tot de mensenhandel nood is aan nieuwe wetgeving en aan een samenhangend optreden van de politie, en dat zowel in het land van herkomst als in het land van bestemming.

Het centrale thema van de discussie was "The role of the OSCE in the new architecture of Europe". Behalve de drie resoluties van de verklaring van Rotterdam, is nog gestemd over 12 bijkomende punten, o.a. m.b.t. de gevangenen van Guantanamo.

De delegatie van het federaal Parlement heeft ook deelgenomen aan de *Conference on freedom of religion* (9 oktober 2003) en aan het *Forum on security and cooperation in the mediterranean region* (11 oktober 2003) in Rome, georganiseerd door de Parlementaire Assemblee van de OVSE.

De senatoren Hugo Coveliers (VLD) en Lionel Vandenberghe (SP.A-Spirit) hebben aan de werkzaamheden deelgenomen, de eerste als hoofd van de delegatie en de tweede als lid.

Senator Coveliers heeft ook deelgenomen aan de vergadering van de *Standing Committee* van de Parlementaire Assemblee van de OVSE op 10 oktober 2003, die vooral handelde over de samenwerking tussen de parlementaire en de gouvernementele tak van de OVSE.

De heer Hugo Coveliers heeft de delegatie van het federale Parlement ook geleid tijdens de **derde winterzitting van de Parlementaire Assemblee van de OVSE**, die heeft plaatsgevonden in Wenen op 19 en 20 februari 2004. De senatoren Anne-Marie Lizin (PS) en Lionel Vandenberghe (SP.A-Spirit) hebben ook aan de werkzaamheden deelgenomen. Tijdens de vergadering van het *Standing Committee* van 19 februari, waaraan de heer Hugo Coveliers als hoofd van de delegatie heeft deelgenomen, kondigde de voorzitter, Bruce George, aan dat de jaarlijkse zitting van de Parlementaire Assemblee van de OVSE in juli 2006 in België zal plaatsvinden.

Mevrouw Lizin heeft de huidige voorzitter van de OVSE, de heer Salomon Passy, ondervraagd over de situatie in Kosovo.

Tijdens de vergadering van de commissie voor de mensenrechten heeft zij haar bezorgdheid uitgesproken over mogelijke omkoping van leden van de politiediensten in de strijd tegen mensenhandel.

Naar aanleiding van de voorstelling in de plenaire vergadering van het verslag van Mevr. Tingsgard (Zweden) over de genderkwestie en de noodzaak van een evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen in de Assemblee, heeft de heer Coveliers ervoor gepleit dat de nationale delegaties een zekere zeggenschap zouden behouden over hun eigen samenstelling.

Als hoofd van de Belgische delegatie in de Parlementaire Assemblee van de OVSE heeft de heer Hugo Coveliers deelgenomen aan de *Conference on Anti-Semitism* die door de gouvernementele tak van de OVSE is georganiseerd in Berlijn op 28 en 29 april 2004.

De heer Hugo Coveliers is ook gevraagd om op te treden als medevoorzitter van een van de panels van de *Conference on parliamentary oversight of armed forces, and police and security forces*, die de Parlementaire Assemblee van de OVSE en het Centrum voor Conflictpreventie hebben georganiseerd in Wenen op 24 en 25 mei 2004. De heer Coveliers heeft hier een uiteenzetting gehouden over de mogelijkheden en de grenzen van de controle op de strijdkrachten en de veiligheids- en politiediensten door de nationale parlementen.

Mevr. Anne-Marie Lizin heeft deelgenomen aan de werkzaamheden van de *OSCE meeting on xenophobic and anti-semitic propaganda on the Internet* in Parijs op 16 en 17 juni 2004.

Als hoofd van de delegatie is de heer Hugo Coveliers door de voorzitter van de Parlementaire Assemblee van de OVSE uitgenodigd om deel te nemen aan een bezoek aan de OVSE-missie in Oekraïne op 16 en 17 maart 2004.

De delegatie van het federaal Parlement zal deelnemen aan de 13e zitting van de Parlementaire Assemblee van de OVSE die zal plaatsvinden in Edinburgh van 5 tot 9 juli 2004 over het thema "*Co-operation and Partnership : coping with new security treats*".

## **5. Conferentie van de commissies voor de communautaire en Europese Aangelegenheden van de Parlementen van de Europese Unie (“COSAC”).**

COSAC is een vorm van interparlementaire samenwerking die een forum biedt aan leden van de commissies bevoegd voor de Europese aangelegenheden van de nationale parlementen van de Europese Unie en van de bevoegde commissie van het Europees Parlement. Ook de kandidaat-lidstaten nemen deel aan deze conferenties. De vergaderingen worden tweemaal per jaar georganiseerd door het parlement van de lidstaat die het voorzitterschap van de Raad van de EU waarneemt.

De conferentie werd opgericht in mei 1989 op initiatief van de voorzitters van de parlementen van de Europese Unie. De parlementsvoorzitters wensten de controle van de nationale parlementen op de Europese besluitvorming te versterken door leden van de bevoegde commissies samen te brengen. COSAC werd officieel erkend door de opname in het verdrag van Amsterdam van een protocol over de rol van de nationale parlementen. Op basis van dit protocol kan COSAC “bijdragen” richten aan de Europese instellingen.

De Senaat is op elke COSAC vertegenwoordigd door een drie leden tellende delegatie. De 29ste COSAC had op 5 en 6 mei 2003 plaats in Athene. De volgende punten kwamen tijdens de conferentie aan bod: vooruitzichten voor het Griekse EU-voorzitterschap, evaluatie van de werkzaamheden van de Europese Conventie, het asiel- en migratiebeleid (nr. 3-8). De 30ste COSAC van Rome ging door in oktober 2003. De leden hadden onder meer gedachtewisselingen over het ontwerp van Europese Grondwet en het beleid van de EU ten opzichte van haar buurlanden (nr. 3-237). De recente 31ste COSAC vond plaats in Dublin op 19 en 20 mei 2004. Onder meer de volgende onderwerpen werden besproken: de rol van de nationale parlementen in de Europese Grondwet, de Lissabon-agenda, de rol van de parlementen bij de uitvoering van de Europese begroting (nr. 3-703). Er werd ook een werkgroep opgericht die zich bezint over de rol van de regionale parlementen in COSAC en over het taalstelsel binnen COSAC.

Sinds 15 januari 2004 is het COSAC-secretariaat werkzaam. Het is gehuisvest in het Europees Parlement en bestaat uit vijf leden: een permanente secretaris (de heer Morten Knudsen) die een mandaat van twee jaar heeft en vier tijdelijke secretarissen, een uit elk van de trojka-parlementen (in de trojka zijn het vorig, het huidig en het toekomstig voorzitterschap alsmede het Europees Parlement vertegenwoordigd). Het secretariaat zal het voorzitterschap bijstaan voor wat betreft de praktische organisatie van de trojkavergaderingen, van vergaderingen van de delegatievoorzitters, werkgroepen en de COSAC conferenties. Daarnaast staat het ook in voor het beheer van de website en de archieven van COSAC.

## 6. Interparlementaire Unie

De **109de Assemblee van de Interparlementaire Unie (IPU)** had plaats in Genève van 28 september tot 3 oktober 2003, de 110de in Mexico van 17 tot 23 april 2004. Het waren de eerste statutaire zittingen van de IPU die volgens de nieuwe werkmethodes verliepen (vroeger sprak men van “conferenties” in plaats van “assemblees”).

Mevr. Laloy nam deel aan de 109de Assemblee en werd er verkozen tot plaatsvervangend lid van het belangrijke Comité voor de mensenrechten van parlementsleden van de IPU. Dit comité houdt zich bezig met concrete gevallen van schendingen van de mensenrechten waar parlementsleden het slachtoffer van zijn. Sindsdien heeft mevr. Laloy deelgenomen aan de zittingen van het comité in Genève (15-18 januari en 21-24 juni 2004) en in Mexico, in het kader van de 110de Assemblee.

De 109de Assemblee behandelde de volgende thema's:

- de rol van de parlementen ten aanzien van het beleid van de multilaterale organisaties die voor vrede en veiligheid moeten instaan;
- mondiale publieke goederen;
- de bijdrage van de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën tot behoorlijk bestuur, de verdieping van de parlementaire democratie en de beheersing van de mondialisering;
- parlementaire steun voor het routeplan voor vrede in het Midden-Oosten (spoeddebat).

Er waren panels over de uitdagingen voor het Internationaal Strafhof en over de rol van parlementsleden in het voorkomen van foltering en slechte behandeling. Na afloop van de Assemblee werd het nieuwe gebouw van de IPU ingehuldigd. De leeszaal van de bibliotheek werd met een gift van het Belgische Parlement ingericht en genoemd naar de twee Belgische Nobelprijswinnaars voor de Vrede, Auguste Beernaert (1909) en Henri La Fontaine (1913), die in de Interparlementaire Unie een belangrijke rol hebben gespeeld.

Tijdens de 109de Assemblee werd een vertegenwoordiger van de Belgische Groep van de IPU (volksvertegenwoordiger Geert Versnick) verkozen tot voorzitter van de Twaalf Plus Groep. Dat is een van de zes geopolitieke groepen in de IPU. De groep bestaat uit de landen van de Raad van Europa en een aantal andere Westerse democratieën (Israël, Canada, Australië, Nieuw-Zeeland). Het stuurcomité van de Twaalf Plus Groep vergaderde in de Senaat op 19 maart 2004, om de 110de Assemblee van de IPU voor te bereiden.

Mevr. Laloy nam deel aan de oprichtingsvergadering van het IPU-netwerk van parlementsleden voor de UNESCO in Parijs op 6 oktober 2003. Senator Roelants du Vivier werd later aangesteld als contactpersoon van de Belgische IPU-Groep voor UNESCO-kwesties.

Het Bureau van de Belgische IPU-Groep (14 leden) werd vernieuwd op 8 oktober 2003. De volgende senatoren maken er deel van uit: de heer Timmermans (Ondervoorzitter van de Groep), de heer Destexhe, de heer Devolder, mevr. Laloy, mevr. Leduc, mevr. Pehlivan en mevr. Thijs. De Groep wordt voorgezeten door volksvertegenwoordiger de Donnea.

De heer Timmermans nam deel aan de door de IPU georganiseerde parlementaire hoorzitting in het kader van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties en het daaropvolgende speciale debat over de follow-up van de VN-Conferentie van Monterrey over de financiering van de ontwikkeling. Deze vergaderingen vonden plaats in New York van 27 tot 30 oktober 2003.

Een delegatie van het Belgische Parlement, onder leiding van mevr. Laloy, voorzitter van de Commissie Mensenrechten van de Belgische IPU-Groep, nam deel aan het IPU-seminarie voor voorzitters en leden van de parlementaire instanties voor mensenrechten dat van 15 tot 17 maart 2004 plaatshad in Genève.

De heer Destexhe, de heer Devolder, mevr. Laloy en mevr. Pehlivan namen deel aan de **110de Assemblee van de IPU**, die de volgende thema's behandelde:

- bevordering van de internationale verzoening, medewerking aan de stabilisering van conflictregio's en hulp bij de reconstructie na een conflict;
- voor een rechtvaardige internationale handel: de problematiek van de handel in landbouwproducten en de toegang tot levensnoodzakelijke geneesmiddelen;
- verdieping van de parlementaire democratie om de mensenrechten te beschermen en de verzoening tussen de volkeren aan te moedigen;
- het Israëliisch-Palestijnse conflict: de rol van de parlementen in het beëindigen van de gewelddaden en van de bouw van de scheidingsmuur (spoeddebat).

Er waren panels over het seksueel misbruik van kinderen voor handelsdoeleinden en over de impact van de strijd tegen het terrorisme op de bescherming van de mensenrechten.

Talrijke senatoren hebben deelgenomen aan de activiteiten van de bilaterale secties die in het kader van de Belgische Groep van de IPU de relaties met andere landen bevorderen.

De heren Devolder en Lozie maakten deel uit van de delegatie van de sectie België-Cuba die van 20 tot 27 april 2003 (periode waarin de kamers ontbonden waren) een bezoek bracht aan Cuba, op uitnodiging van het parlement van dat land.

Onder leiding van mevr. Laloy, voorzitter van de werkgroep Palestina, bracht een delegatie van de werkgroep een bezoek aan Israël en de Palestijnse gebieden, van 30 januari tot 3 februari 2004. Senator Lionel Vandenberghe maakte eveneens deel uit van deze delegatie.

Verder waren er in Brussel ontmoetingen met parlementaire delegaties, ambassadeurs of andere vertegenwoordigers van de volgende landen en territoria: Afghanistan, Albanië, Armenië, Azerbeidzjan, Bolivia, Bosnië-Herzegovina, Chili, China, D. R. Congo, Cuba, Duitsland, Frankrijk, Gabon, Georgië, Griekenland, Israël, Ivoorkust, Japan, Jemen, Kroatië, Libanon, Litouwen, Mexico, Pakistan, Palestina, Peru, Polen, Roemenië, Somalië, Venezuela en Vietnam.

## 7. Euro-Mediterrane Parlementaire Assemblee (EPA)

Op 2 december 2003 heeft een delegatie van het federale parlement deelgenomen aan het **Ve Euromediterraan Parlementair Forum**.

De heer Paul Wille (VLD) vertegenwoordigde de Senaat. Dit Ve Euromediterraan Parlementair Forum was gewijd aan de omvorming van het Forum in een Euro-Mediterrane Parlementaire Assemblee. Het Forum keurde de conclusies goed van het co-voorzitterschap van de Werkgroep voor de omvorming van het Forum in een Euro-Mediterrane Parlementaire Assemblee. Ook werd een aanbeveling goedgekeurd over de oprichting van een Euro-Mediterrane Parlementaire Assemblee die werd doorgegeven aan de VIe Euromediterrane ministerconferentie die gelijktijdig werd gehouden in Napels.

De openingszitting van de nieuwe **Euro-Mediterrane Parlementaire Assemblee** werd gehouden in Athene op 22 maart 2004. Op 23 maart 2003 vond een algemeen debat over het euromediterraan partnerschap plaats. Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-Spirit) vertegenwoordigde de Senaat.

\*

\* \*

## VI. Internationale betrekkingen

### 1. Conferenties in het buitenland

#### a. Conferentie van de voorzitters van de parlementen van de Europese Unie, Athene, 23-24 mei 2003

De conferentie stond in het teken van het thema “Europa in ontwikkeling”. Meer bepaald werden de volgende twee onderwerpen besproken:

- De parlementen in Europa en de Conventie over de toekomst van Europa
- De parlementen van Europa in een uitgebreid Europa – Politieke en institutionele dimensie

In zijn toespraak over het eerste onderwerp toonde de Voorzitter van de Senaat zich tevreden over een aantal voorstellen van de Conventie in verband met de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie, zoals de bepalingen betreffende de controle op het subsidiariteitsbeginsel. Hij sprak echter zijn teleurstelling uit over de resultaten van de Conventie wat de controle van de nationale parlementen op de intergouvernementele beleidsdomeinen van de EU, en in het bijzonder het Europese veiligheids- en defensiebeleid, betreft. Hij hield een opgemerkt pleidooi voor het idee van een Congres – een voorstel van de Conventievoorzitter – als overkoepelend orgaan waarin interparlementaire commissies voor die beleidsdomeinen zouden kunnen worden geïntegreerd.

In het kader van het debat over het tweede onderwerp van de conferentie steunde de Voorzitter het idee van een werkgroep om de samenwerking tussen de parlementen in de EU in kaart te brengen en voorstellen te doen voor een betere coördinatie van de verschillende initiatieven ter zake. De Belgische Senaat heeft op ambtelijk niveau aan de werkzaamheden van deze werkgroep deelgenomen. Het rapport van de werkgroep werd voorgelegd aan de Conferentie van de voorzitters van de parlementen van de Europese Unie in Den Haag, op 2 en 3 juli 2004 (zie hieronder).

#### b. Conferentie van de voorzitters van de parlementen van de Raad van Europa, Straatsburg, 17-19 mei 2004

Hoofdthema : “Het Europa van de burgers” - Parlementen en Deelname van de Burgers

Het thema werd vanuit drie verschillende benaderingen behandeld :

- a) Is onze democratie democratisch ?
- b) Moderne technologie en democratische procedures
- c) Samenwerking voor meer democratie – Nationale parlementen en Europese assemblees

Voorzitter De Decker heeft tijdens het derde gedeelte een tussenkomst gehouden waarin hij de vinger legde op de dringende noodzaak om tussen nationale parlementen een echte controle te organiseren op het defensie- en veiligheidsbeleid dat binnen de

Europese Unie als een intergouvernementele materie nog steeds uitsluitend bij de Nationale regeringen ligt. Hij verdedigde deze stelling vanuit de bezorgdheid om tot een efficiëntie bestrijding te komen van het internationale terrorisme voor onze tijdgenoten meer dan ooit een bedreigende werkelijkheid.

Deze controle dient in zijn ogen te worden uitgeoefend door een Forum, zoals de Europese Grondwet dat mogelijk maakt, voor de interparlementaire samenwerking over de intergouvernementele aspecten van de Europese Unie en meer bepaald over het Europees veiligheids- en defensiebeleid. Het gaat tenslotte om domeinen die nauw aan de nationale soevereiniteit raken en daardoor perfect in het werkterrein van de nationale parlementen vallen. Voorts bestaat deze parlementaire tegenpool voor elke andere intergouvernementele samenwerking of het nu over de Raad van Europa, de NAVO, de OSCE of de WEU gaat.

De vraag is of de COSAC niet tot dat volwaardige forum kan worden uitgebouwd. Het gaat er dus helemaal niet om het aantal bestaande fora met een eenheid te vermeerderen.

Voorzitter De Decker pleitte voor het wijzigen in die zin van het Protocol over de rol van nationale parlementen, gevoegd aan het ontwerp van Grondwet van Europa, een voorstel dat naar zijn mening dringend aan de intergouvernementele conferentie moet worden voorgelegd door de Nationale parlementen.

**c. Conferentie van de Voorzitters van de parlementen van de Europese Unie, Den Haag, 2-3 juli 2004.**

Tijdens deze conferentie werden de volgende punten besproken:

- inhoudelijke aspecten van de subsidiariteitstoets;
- het talenregime tijdens de komende conferenties;
- ontwikkelingen in de samenwerking tussen de EU-parlementen;
- Europa: een Europese en globale agenda. Nieuwe uitdagingen voor de parlementen na de uitbreiding van de Unie.

In zijn tussenkomst over het derde thema, deelde Voorzitter De Decker de bezorgdheid van zijn collega's over het hoge absentisme bij de recente verkiezingen voor het Europees Parlement. Om deze toestand te verbeteren is de rol van de nationale parlementen in de Unie van groot belang. Er moet dan ook werk gemaakt worden van het doen ontstaan van een echte Europese geest bij alle nationale parlementsleden.

In zijn hoedanigheid van voorzitter van de WEU-Assemblee, vestigde Voorzitter De Decker de aandacht op het feit dat het door de Europese Raad goedgekeurde verdrag tot vaststelling van een Europese grondwet onder meer bepaald dat de Europese Unie bevoegdheden zal hebben op het vlak van de buitenlandse betrekkingen, de defensie en het veiligheidsbeleid. Deze bevoegdheden zijn echter intergouvernementele Unie-bevoegdheden, waardoor er nood ontstaat aan samenwerking ter zake tussen de nationale parlementen onderling en tussen hen en het Europees Parlement.

Het protocol over de rol van de nationale parlementen, dat aan het grondwettelijk verdrag is gevoegd, bepaalt dat de parlementen zelf alle nodige coördinatiemechanismen kunnen uitwerken. Verder kan COSAC conferenties over het

GBVB organiseren. Dit is echter totaal onvoldoende. Er dreigt immers een dubbel democratisch deficit te ontstaan: het Europees Parlement zal door de Raad geïnformeerd worden maar niets kunnen beslissen, terwijl de nationale parlementen beslissen over de nationale defensiebudgetten en het sturen van troepen maar op Europees vlak geen inbreng hebben in de beleidsbepaling.

De Voorzitter pleitte er dan ook voor dat een werkgroep van parlementsvoorzitters zou nadenken over hoe de interparlementaire samenwerking op het vlak van controle op het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid kan worden uitgewerkt. Dit punt werd opgenomen in de conclusies van het Nederlandse voorzitterschap.

## **2. Vereniging van de Senaten van Europa**

### **a. Vergadering van Praag (7 oktober 2003)**

De 5e vergadering van de Vereniging van Europese Senaten was gewijd aan het volgende thema:

Een verschillende samenstelling van de Kamers in de bicamerale parlementen als voorwaarde voor hun efficiëntie? Er kon grondig worden bestudeerd wat de invloed van de samenstelling van de Senaten is op hun werking. Voorzitter Armand De Decker heeft de evolutie van samenstelling en bevoegdheden van de Belgische Senaat sedert 1831 geschetst. Hij heeft de hervorming van 1993 besproken, evenals de verbeteringen die nog aan de huidige samenstelling van onze Assemblee kunnen worden aangebracht opdat zij haar opdrachten nog beter kan vervullen.

Voorzitter De Decker heeft geconcludeerd dat de efficiëntie van iedere parlementaire instelling afhangt van de correlatie tussen haar bevoegdheden en haar samenstelling.

Ook over de Europese actualiteit heeft een gedachtewisseling plaatsgehad. Voorzitter De Decker heeft gepleit voor het ontwerp van Grondwet uitgewerkt door de Conventie, waarbij hij evenwel betreunde dat de idee voor een congres van de Europese Naties er niet in opgenomen is.

### **b. Vergadering van Warschau (25 maart 2004)**

De 6e vergadering betrof de rol van de Senaten in de Europese Unie en in het proces van Europese integratie. Voorzitter De Decker heeft daar meer in het bijzonder de werking van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden uiteengezet. Wat de toekomst en de toepassing van de subsidiariteits- en proportionaliteitsbeginselen betreft, stelde hij een samenwerkingsakkoord voor tussen de federale en de regionale wetgevende assemblees, evenals een coördinerende rol voor de Belgische Senaat, aangezien onze assemblee ook de gemeenschappen vertegenwoordigt.

In de gedachtewisseling over de Europese Grondwet benadrukte Voorzitter De Decker het belang van parlementaire controle, niet alleen over het Europese beleid inzake justitie, binnenlandse veiligheid en buitenlands beleid, maar ook het gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid.

Tot besluit van hun werkzaamheden hebben de aanwezige voorzitters een gemeenschappelijke verklaring goedgekeurd, waarin met name werd voorgesteld de oprichting van een interparlementair Forum binnen de Europese Unie te overwegen, waarin de delegaties van de nationale Parlementen verenigd worden. Dat Forum zou met name Europees overleg mogelijk moeten maken over de proportionaliteit en de subsidiariteit, terwijl de follow-up en de controle van intergouvernementele materies door het parlement mogelijk blijven.

### **3. Officiële bezoeken van de Senaatsvoorzitter in het buitenland**

#### **- Praag : 6 en 7 oktober 2003**

In het raam van de conferentie van de Europese Senaatsvoorzitters, heeft de Voorzitter de heer Serguey Mironov ontmoet, Voorzitter van de Raad van de Federatie van het Federale Parlement van de Russische Federatie. Bij die gelegenheid hebben de twee Voorzitters een samenwerkingsprotocol tussen beide Vergaderingen ondertekend..

#### **- Democratische Republiek Congo : van 12 tot 16 december 2003**

Op uitnodiging van Megr. Marini Bodho, Voorzitter van de Senaat van de Democratische Republiek Congo

Samenstelling van de delegatie :

- de heer Armand De Decker, Voorzitter van de Senaat;
- de heer Jean-Marie Happart, Lid van het College van Quaestoren van de Senaat
- de heer Paul Wille, Senator

De volgende ontmoetingen vonden plaats :

- de heer Joseph Kabila, President van de Democratische Republiek Congo
- de heer Théophile Mbemba Funda, Minister van Binnenlandse Zaken van de Decentralisatie en van de Veiligheid
- de heer J.C. Masungu, Gouverneur van de Nationale Bank van Congo
- de heer William Swing, vertegenwoordiger van de heer Kofi Annan
- de heer Yagi Sitolo, Minister van Volksgezondheid
- de heer Henri Laloux, afgevaardigde beheerder van de Banque Commerciale du Congo
- de heer Jean-Pierre Bemba, Ondervoorzitter belast met de economische en financiële toestand

#### **- Volksrepubliek China en de Speciale Administratieve Regio Hong Kong : van 26 december 2003 tot 4 januari 2004**

Samenstelling van de delegatie :

- de heer Armand De Decker, Voorzitter van de Senaat;
- de heer Jean-Marie Happart, Quaestor van de Senaat
- de heer Paul Wille, Voorzitter van de VLD-Senaatsfractie
- de heer René Thissen, Voorzitter van de cdH-Senaatsfractie

- de heer François Roelants du Vivier, Tweede Ondervoorzitter van de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat
- Mevrouw Erika Thijs, senator

De volgende ontmoetingen vonden plaats :

- de heer Gong Xueping, Director of Standing Committee of Shanghai People Congress (West Inn)
- de heer Wu Bangguo, Chairman of the Standing Committee of the NPC
- de heer Cao Gangchuan, Minister van Landsverdediging
- de heer Xu Jialu, Vice Chairman of the Standing Committee of the NPC
- de heer Li Zhaoxing, Minister van Buitenlandse Zaken
- mevrouw Rita Fan, Voorzitter van de Legislative Council
- de heer Donald Tsang, Chief Secretary for Administration.

**4. Tijdens een bijzondere zitting van de Senaat op 10 februari 2004 heeft de heer Joseph Kabila, President van de Democratische Republiek Congo, een toespraak gehouden voor de Assemblée.**

In het raam van de door België gewenste hechtere betrekkingen met Centraal-Afrika, heeft de Senaat de President van de Democratische Republiek Congo officieel ontvangen. President Kabila is daarmee het eerste Afrikaanse staatshoofd dat zich in plenaire vergadering tot het Belgisch Parlement richt. De toespraken van Voorzitter De Decker en zijn gast stonden in het teken van een verzoening die moet leiden tot daadwerkelijke partnerschappen in een reeks heel concrete projecten om de structuren van de Congolese Staat te herstellen en de ontwikkeling van het land te versterken, met inachtneming van de democratische beginselen.

De Senaat heeft zich trouwens ingezet om de nieuwe Congolese Senaat te steunen, zowel op theoretisch als op praktisch vlak.

Van zijn kant heeft President Kabila de nadruk gelegd op de verworvenheden en verwezenlijkingen tijdens de gemeenschappelijke geschiedenis van onze beide landen, en hoe dat de basis kan vormen voor een welvarende en stabiele gemeenschappelijke toekomst, gekenmerkt door een bevoorrecht partnerschap.

**5. De volgende buitenlandse prominenten werden door de Voorzitter van de Senaat of door de Ondervoorzitters in audiëntie ontvangen :**

- op 08.07.2003 : de heer Ndayizeye, President van Burundi.
- op 10.07.2003: de heer Ivanov, Minister van Buitenlandse Zaken van de Russische Federatie

- op 19.09.2003: de heer Honoré Rakotomanana, Senator en Ere-Voorzitter van de Senaat van Madagascar
- op 23.09.2003: Mevrouw Isabel Allende, Voorzitster van de Kamer van volksvertegenwoordigers van Chili
- op 03.10.2003: de heer Gaëtan Kakudji, derde ondervoorzitter van de Senaat van de République Démocratique du Congo
- op 13.10.2003: Zijne Zaligheid Kardinaal Mar Nesrallah Boutros Sfeir, Maronistisch Patriarch (lunch)
- op 12.01.2004: de heer Ndayizeye, President van Burundi
- op 26.01.2004: de heer Libère Bararunyeretse, Voorzitter van de Overgangssenaat van Burundi
- op 18.02.2004: de heer Ahmed Qorei, Eerste Minister van Palestina
- op 12.03.2004: de heer Paul Kagame, President van de Rwandese Republiek
- op 23.03.2004: de heer Jan Kubis, Secreatris-generaal van de OVSE
- op 30.03.2004: Mevrouw Tarja Halonen, President van Finland.

**6. De volgende buitenlandse ambassadeurs werden door de Voorzitter van de Senaat in audiëntie ontvangen :**

- op 15.07.2003: Z.E. de heer Anton Thalmann, Ambassadeur van Zwitserland
- op 09.09.2003: Z.E. de heer Thomas Mayr-Harting, Ambassadeur van Oostenrijk
- op 11.09.2003: Z.E. Mevrouw Kalliopi N. Avraam, Ambassadeur van de Republiek Cyprus
- op 11.09.2003: Z.E. de heer Massimo Macchia, Ambassadeur van de Italiaanse Republiek
- op 17.11.2003: Z.E. de heer Pradeep Kumar Singh, Ambassadeur van Indië
- op 21.11.2003: Z.E. de heer Chengynuan Guan, Ambassadeur van de Volksrepubliek China
- op 08.12.2003: Z.E. de heer Franz Cede, Ambassadeur van Oostenrijk
- op 06.01.2004: Z.E. de heer Ferdinand Nyabenda, Ambassadeur van Burundi
- op 20.01.2004: Z.E. de heer Iwo Byczewski, Ambassadeur van Polen
- op 23.01.2004: Z.E. de heer Jean Pastorelli, Ambassadeur van Monaco
- op 30.01.2004: Z.E. de heer Jean-Pierre Mutamba Tshampanga, Ambassadeur van de Democratische Republiek Congo
- op 13.02.2004: Z.E. de heer Erkan Gezer, Ambassadeur van de Republiek Turkije
- op 10.03.2004: Z.E. de heer Jiri Havlik, Ambassadeur de Republiek Tsjechië
- op 16.03.2004: de heer Kasongo Numbi, Zaakgelastigde van de Ambassade van de Demcratische Republiek Congo
- op 16.06.2004: Z.E. de heer Robert Mayor, Ambassadeur van Zwitserland
- op 22.06.2004: Z.E. de heer Porfirio Muñoz Ledo, Ambassadeur van Mexico
- op 30.06.2004: Z.E. de heer Jacques Bilodeau, Ambassadeur van Canada
- op 30.06.2004: Z.E. de heer Rudolf Bekink, Ambassadeur van Nederland
- op 06.07.2004 Z.E. de Ambassadeurs van de Arabische Liga (Saoudi-Arabië, Koeweit, Libanon, Palestina en Arabische Liga)
- op 07.07.2004: Z.E. de heer Konstantin Zhigalov, Ambassadeur van Kazachstan

**7. De volgende parlementaire delegaties werden ontvangen door de Senaat tijdens deze periode:**

- op 25.09.2003: de heer. Truong Quang Duoc, Ondervoorzitter van het Vietnamees Parlement
- 4.10 – 08.10.03 de heer Jialu Xu, Ondervoorzitter van het Permanent Comité van de Chinese Nationale Volksassemblede  
 Ontmoetingen (in chronologische volgorde) met de heren Louis Michel, Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, Patrick Janssens, Burgemeester van de Stad Antwerpen, Theo Kelchtermans, Voorzitter van de Belgisch-Chinese sectie van de Belgische groep van de Interparlementaire Unie, Mevr. Annemie Neyts, Voorzitter van de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de heer Herman De Croo, Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers
- op 12.02.2004: de heer Jerzy Szmajdzinski, Minister van Landsverdediging van Polen
- op 03.03.2004: de heer Longin Pastusiak, Voorzitter van de Senaat van Polen  
 Ontmoetingen (in chronologische volgorde) met de heren Robert Collignon, Voorzitter van het Waals Parlement, Philippe Mahoux, Voorzitter van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, Mevr. Magda De Galan, Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, de heren André Denys, Ondervoorzitter van het Vlaams Parlement, Herman De Croo, Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, Jan Grauls, Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Buitenlandse Zaken, François-Xavier de Donnée, Voorzitter van de Belgische groep van de Interparlementaire Unie, Mevr. Françoise Schepmans, Voorzitter van *le Parlement de la Communauté française de Belgique* en de heer Bart Somers, Minister-President van de Vlaamse Regering.
- 23.03-28.03.04 Monseigneur Pierre Marini Bodho, Voorzitter van de Senaat van de Democratische Republiek Congo. In het raam van dit bezoek werd op 26 maart een samenwerkingsakkoord ondertekend tussen de Senaten van Congo en België.  
 Ontmoetingen (in chronologische volgorde) met de heren Herman De Croo, Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, André Flahaut, Minister van Landsverdediging, Mevr. Jeannine Leduc, Voorzitter van het College van Quaestoren van de Senaat, de heren François-Xavier de Donnée, Voorzitter van de Belgische groep van de Interparlementaire Unie, Patrick Dewael, Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, Jan Grauls, Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Buitenlandse Zaken, Jean-Marie Happart, Quaestor van de Senaat en Jean-Pierre Goffin, schepen van burgerlijke stand van de stad Luik
- op 23.04.2004: Mevrouw Milouda Hazib, Lid van het Bureau van de Kamer van volksvertegenwoordigers van Marokko
- op 27.04.2004: de Achtbare Paul Calvert, Voorzitter van de Senaat van Australië

- op 05.05.2004: Z.E. de heer Wen Jiabao, Eerste Minister van de Staatsraad van de Volksrepubliek China
- op 15.06.2004: de heer Vladimir Šeks, Voorzitter van het Parlement van de Republiek Kroatië.

## **8. Varia**

- op 10.10.2003 : Werelddag tegen de doodstraf : persconferentie, lunch, academische zitting “Ensemble contre la Peine de Mort”
- op 15.11.2003: Viering van “Koningsdag” rond het centrale thema “de inzet van de Belgische strijdkrachten bij internationale operaties”.
- op 07.06.2004: Rondetafelgesprek Centre européen Juif d’Information.

## VII. Communicatie

### 1. Mediarelaties

#### 1. *Nieuwsflashes*

Dagelijks stuurt de Communicatiedienst aan specifieke categorieën journalisten gerichte elektronische Nieuwsflashes met een **bondige, maar duidelijke toelichting** bij de plenaire vergadering, commissievergaderingen, ontmoetingen, colloquia enz. die plaatsvinden in de Senaat. Tussen mei 2003 en vandaag werden ruim **120 e-mails** in telkens ten minste twee talen verstuurd.

Intekenen op de Nieuwsflashes:

Monique Schaeck: tel. 02/501.78.49 – [ms@senate.be](mailto:ms@senate.be)

Naast die pro-actieve aanpak beantwoordde de Communicatiedienst ettelijke vragen van journalisten.

Informatie:

Patrick Peremans - 02/501.73.37 of 0477/79.79.01 – [pp@senate.be](mailto:pp@senate.be)

Thibaut Cardon - 02/501.74.24 of 0473/47.48.58 – [tcdl@senate.be](mailto:tcdl@senate.be)

Peter Vercammen - 02/501.78.52. of 0473/47.49.07 – [pv@senate.be](mailto:pv@senate.be)

#### 2. *Persontmoetingen*

De Senaatsvoorzitter en de Commissievoorzitters organiseerden het afgelopen jaar 15 persconferenties en perslunches. De beeldpers werd uitgenodigd op een 15-tal grote evenementen zoals Staatsbezoeken.

#### 3. *Camerasysteem*

De Communicatiedienst stelt sedert 2002 professionele audiovisuele opnamen van de plenaire vergaderingen en van sommige commissievergaderingen ter beschikking. De televisiezenders kunnen **gratis cassettes** (Betacam SX of DVC-Pro) aanvragen of gebruik maken van de hertzverbinding tussen het Federale Parlement en de VRT/RTBF aan de Reyerslaan. In 2003 werden 85 opnamen van de Senaat gebruikt door televisiezenders.

Bestellingen:

Guy Goossens – 02/501.79.16 of 0473/47.40.11 – [ggo@senate.be](mailto:ggo@senate.be)

#### 4. *Fotosysteem*

De ondertussen **1.800 professionele, digitale foto's** van de huisfotograaf staan eveneens ter beschikking van de geschreven pers.

*Bestellingen:*

*Guy Goossens* – 02/501.79.16 of 0473/47.40.11 – [ggo@senate.be](mailto:ggo@senate.be)

## 2. Public relations

### 1. *E-mails van een breed publiek*

Het afgelopen jaar beantwoordde de Communicatiedienst een **300-tal e-mails en telefoons van burgers**.

Die antwoorden worden gebundeld en zijn weldra beschikbaar in de rubriek “*Frequently Asked Questions*” op de website [www.senaat.be](http://www.senaat.be).

### 2. *Website*

De “dynamische” bladzijden op de website [www.senaat.be](http://www.senaat.be) zijn het automatische gevolg van de invoer van nieuwe gegevens over voornamelijk wetgevingsdossiers en agenda's.

De Communicatiedienst is volop bezig met de actualisering en het gebruiksvriendelijk en aantrekkelijk maken van de “statische” bladzijden op de website.

Dit kan gestaafd worden met enkele voorbeelden:

- Hoogtepunten uit de werking van de Senaat verschijnen in de vorm van “**banners**” op de “home page”. Die “banners” worden geïllustreerd met foto's.
- Onder de rubriek “*Actueel*” staan alle “**Nieuwsflashes**” die aan de media werden gestuurd.
- In de nieuwe rubriek “*Video – Foto*” werd een hele reeks **foto-reportages** ondergebracht.
- Bovendien werd in de rubriek “*Evenementen*” een subrubriek “**Internationale ontmoetingen**” ingesteld.
- De virtuele “**Rondleiding**” werd rijkelijk van foto's voorzien.
- Nog deze week werd de website uitgebreid met een rubriek “**Internationaal**” met uitleg over onder meer de internationale assemblees waaraan senatoren deelnemen.

### 3. *Publicaties*

Na een onderbreking zal het *tijdschrift* van de Senaat vanaf oktober 2004 opnieuw zesmaandelijks uitkomen. Het tijdschrift wordt op **34.000 exemplaren gratis** verstuurd naar scholen, bibliotheken, het middenveld en geïnteresseerde burgers.

Het *fotoboek*, de *folder* en de *film* over het Federale Parlement zijn nog steeds beschikbaar.

Bestellingen:

Monique Schaeck – tel. 02/501.78.49 of [ms@senate.be](mailto:ms@senate.be)

### 4. *Bezoeken*

Ruim **30.000 belangstellenden** bezochten Kamer en Senaat ter gelegenheid van een groepsrondleiding, een opendeurdag of het bijwonen van een debat.

Reservaties:

Léon Tombal – 02/501.73.55 of 02/501.73.69 – [lt@senate.be](mailto:lt@senate.be)

Op 21 juli eerstkomend vindt ter gelegenheid van de Nationale feestdag een **opendeurdag** plaats in het Federale Parlement. In het peristilium wordt een tentoonstelling georganiseerd rond **60 jaar Bevrijding** van ons land.

### 5. *Evenementen*

Bovendien werden het afgelopen jaar in de Senaat een aantal **evenementen voor jongeren** georganiseerd : “*Place aux Enfants*” (18 .10.2003), de Unicef-actie “*What do you think ?*” (19.11.2003), de *Kinderrechtcoalitie* (27.11.2003), het *Scholierenparlement* (07.05.2004) en “*La Marche des Enfants*” (07.05.2004).

---